

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2023/2053

z 13. septembra 2023,

ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Jedným z cieľov spoločnej rybárskej politiky (ďalej len „SRP“) stanoveným v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 ⁽³⁾ je zaistiť také využívanie morských biologických zdrojov, ktorým sa zabezpečia udržateľné hospodárske, environmentálne a sociálne podmienky.
- (2) Únia rozhodnutím Rady 98/392/ES ⁽⁴⁾ schválila Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve a Dohodu o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti, ktoré obsahujú zásady a pravidlá ochrany morských biologických zdrojov a hospodárenia s nimi. Únia sa v rámci svojich širších medzinárodných záväzkov podieľa na úsilí o ochranu populácií rýb v medzinárodných vodách.
- (3) Únia je zmluvnou stranou Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov ⁽⁵⁾ (ďalej len „dohovor“).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 232, 14.7.2020, s. 36.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 28. apríla 2021 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a pozícia Rady v prvom čítaní z 26. júna 2023 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku). Pozícia Európskeho parlamentu z 12. septembra 2023 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 98/392/ES z 23. marca 1998, o uzatvorení Dohovoru Organizácie Spojených národov z 10. decembra 1982 o morskom práve a Dohody z 28. júla 1994 o vykonávaní jeho časti XI Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 1).

⁽⁵⁾ Medzinárodný dohovor o zachovaní atlantických tuniakov (Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 34).

- (4) Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ďalej len „ICCAT“), ktorá bola zriadená na základe dohovoru, na svojom 21. mimoriadnom zasadnutí v roku 2018 prijala odporúčanie 18-02, v ktorom stanovila viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori (ďalej len „riadiaci plán“). Tento riadiaci plán sa riadi odporúčaním Stáleho výboru ICCAT pre výskum a štatistiku (ďalej len „SCRS“), v ktorom sa uvádza, že ICCAT by mala stanoviť viacročný plán riadenia danej populácie v roku 2018, keďže sa zdá, že súčasný stav populácie si už nevyžaduje núdzové opatrenia zavedené v rámci plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého, ktorý bol stanovený odporúčaním 17-07, ktorým sa mení odporúčanie 14-04, a to bez oslabenia existujúcich monitorovacích a kontrolných opatrení.
- (5) Odporúčaním ICCAT 18-02 sa zrušuje odporúčanie 17-07, ktoré sa implementovalo do práva Únie nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1627 ⁽⁶⁾.
- (6) ICCAT na svojom 26. pravidelnom zasadnutí v roku 2019 prijala odporúčanie 19-04, ktorým sa mení viacročný plán riadenia vypracovaný na základe odporúčania 18-02. Odporúčaním ICCAT 19-04 sa ruší a nahrádza odporúčanie 18-02. Týmto nariadením by sa malo do práva Únie implementovať odporúčanie 19-04.
- (7) Týmto nariadením sa majú tiež v relevantných prípadoch úplne alebo čiastočne vykonať odporúčania ICCAT 06-07 k chovu tuniaka modroplutvého, 18-10 týkajúce sa minimálnych noriem pre systém monitorovania plavidiel v oblasti dohovoru ICCAT, 96-14 týkajúce sa dodržiavania pravidiel pri love tuniaka modroplutvého a severoatlantickej populácie mečiara obyčajného, 13-13 týkajúce sa vytvorenia registra ICCAT pre plavidlá s celkovou dĺžkou 20 metrov alebo viac, ktoré majú oprávnenie pôsobiť v oblasti dohovoru ICCAT a 16-15 k prekládke.
- (8) Pozície Únie v rámci regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva sa majú zakladať na najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach, aby sa zabezpečilo, že s rybolovnými zdrojmi sa hospodári v súlade s cieľmi SRP, najmä v súlade s cieľom postupnej obnovy a udržiavania populácií rýb nad úrovňami biomasy, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos (ďalej len „MSY“), a s cieľom poskytnúť podmienky pre ekonomicky životaschopné a konkurencieschopné odvetvie rybolovu a spracovania rýb a pre činnosti na súši súvisiace s rybolovom. Podľa správy vydanéj SCRS v októbri 2018 je rybolovná úmrtnosť úlovkov tuniaka modroplutvého $F_{0,1}$ v súlade s rybolovnou úmrtnosťou zodpovedajúcou dosahovaniu MSY (F_{msy}). Predpokladá sa, že biomasa populácie je na úrovni, ktorá zabezpečuje MSY. Hodnota biomasy $B_{0,1}$ sa pohybuje v rozpätí nad touto úrovňou v prípade stredného a nízkeho prírastku, pod touto úrovňou v prípade vysokého doplnenia.
- (9) V riadiacom pláne sa zohľadňujú osobitosti rôznych druhov výstroja a rybolovných techník. Pri vykonávaní riadiaceho plánu by Únia a členské štáty mali presadzovať pobrežné rybolovné činnosti a používanie rybárskeho výstroja a rybolovných techník, ktoré sú selektívne a majú menší vplyv na životné prostredie, predovšetkým výstroja a techník používaných v tradičnom a drobnom rybolove, a tak prispievať k primeranej životnej úrovni miestnych hospodárstiev.
- (10) Zohľadniť by sa mali osobitné charakteristiky a potreby maloobjemového a drobného rybolovu. Okrem príslušných ustanovení odporúčania ICCAT 19-04, ktoré odstraňujú prekážky účasti plavidiel vykonávajúcich maloobjemový pobrežný rybolov tuniaka modroplutvého, by členské štáty mali vynaložiť ďalšie úsilie na zabezpečenie spravodlivého a transparentného rozdelenia rybolovných možností medzi maloobjemové, drobné a väčšie rybárske flotily, a to spôsobom, ktorý je v súlade s ich povinnosťami podľa článku 17 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1627 zo 14. septembra 2016 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 302/2009 (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 1).

- (11) Na zabezpečenie súladu so SRP boli prijaté legislatívne akty Únie, ktorými sa zaviedol systém kontrol, inšpekcií a presadzovania pravidiel, ktorého súčasťou je boj proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (ďalej len „NNN“) rybolovu. Predovšetkým bol nariadením Rady (ES) č. 1224/2009 ⁽⁷⁾ zriadený systém Únie na kontrolu, inšpekciu a presadzovanie pravidiel s globálnou a integrovanou koncepciou, aby sa zaistilo dodržiavanie všetkých pravidiel SRP. Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 404/2011 ⁽⁸⁾ sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia (ES) č. 1224/2009. Nariadením Rady (ES) č. 1005/2008 ⁽⁹⁾ sa zriaďuje systém Spoločenstva na zabráňovanie NNN rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie. Uvedené nariadenia už zahŕňajú ustanovenia, ktoré sa vzťahujú na niekoľko opatrení stanovených v odporúčaní ICCAT 19-04, ako sú ustanovenia týkajúce sa licencií na rybolov a oprávnení na rybolov, ako aj určité pravidlá pre systémy monitorovania plavidiel. Tieto ustanovenia preto nie je potrebné zahrnúť do tohto nariadenia.
- (12) V nariadení (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje koncepcia minimálnej ochrannej referenčnej veľkosti. S cieľom zabezpečiť konzistentnosť by sa koncepcia minimálnych veľkostí podľa ICCAT mala implementovať do práva Únie vo forme minimálnej ochrannej referenčnej veľkosti.
- (13) Podľa odporúčania ICCAT 19-04 jedince z populácie tuniaka modroplutvého, ktoré pri ulovení nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, sa musia odhodiť. To isté platí v prípade úlovkov tuniaka modroplutvého, ktoré prekročili obmedzenia vedľajších úlovkov stanovené v ročných rybolovných plánoch. V záujme splnenia medzinárodných záväzkov Únie, ktoré jej vyplývajú z dohovoru ICCAT, v článku 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/98 ⁽¹⁰⁾ sa stanovujú výnimky z povinnosti vylodiť úlovky z populácie tuniaka modroplutvého v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Delegovaným nariadením (EÚ) 2015/98 sa vykonávajú určité ustanovenia odporúčania 19-04, v ktorom sa stanovuje povinnosť odhadzovať úlovky z populácie tuniaka modroplutvého pre plavidlá, ktoré prekročili svoje pridelené kvóty alebo maximálne množstvo povolených vedľajších úlovkov. Do rozsahu pôsobnosti uvedeného delegovaného nariadenia patria aj plavidlá, ktoré vykonávajú rekreačný rybolov. Preto nie je potrebné, aby sa toto nariadenie vzťahovalo na takéto povinnosti odhadzovania a vypúšťania, a týmto nariadením nie sú dotknuté zodpovedajúce ustanovenia delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/98.
- (14) Počas výročného zasadnutia v roku 2018 zmluvné strany dohovoru uznali, že treba posilniť kontroly týkajúce sa určitých operácií súvisiacich s tuniakom modroplutvým. V záujme tohto cieľa sa počas uvedeného zasadnutia dosiahla zhoda, že zmluvné strany dohovoru zodpovedné za farmy by mali zabezpečiť úplnú výsledovateľnosť operácií umiestňovania do klieťok a mali by vykonávať náhodné kontroly založené na analýze rizika.

⁽⁷⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

⁽⁸⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1).

⁽⁹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/98 z 18. novembra 2014 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybárstva v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2015, s. 23).

- (15) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 640/2010 ⁽¹¹⁾ sa stanovuje elektronický doklad o úlovku tuniaka modroplutvého (ďalej len „elektronický BCD“) a vykonáva sa ním odporúčanie ICCAT 09-11, ktorým sa mení odporúčanie 08-12. Odporúčania ICCAT 17-09 a 11-20 o uplatňovaní elektronického BCD boli nedávno zrušené odporúčaniami ICCAT 18-12 a 18-13. Nariadenie (EÚ) č. 640/2010 tak už nie je aktuálne a Komisia prijala návrh nového nariadenia, ktorým sa budú vykonávať najnovšie pravidlá ICCAT pre elektronický BCD. V dôsledku toho by toto nariadenie nemalo obsahovať odkazy na nariadenie (EÚ) č. 640/2010, ale vo všeobecnosti na program dokumentácie úlovkov podľa odporúčania ICCAT.
- (16) Vzhľadom na to, že zmluvné strany dohovoru ICCAT často menia určité odporúčania ICCAT a že je pravdepodobné, že sa v budúcnosti budú ďalej meniť s cieľom urýchlene implementovať do práva Únie budúce odporúčania ICCAT, ktorými sa zmení alebo doplní riadiaci plán, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), pokiaľ ide o tieto záležitosti: lehoty na nahlasovanie informácií; dĺžka trvania rybárskych sezón; výnimky zo zákazu prenosu nevyčerpaných kvót; minimálne ochranné referenčné veľkosti; percentá a parametre; informácie, ktoré sa majú poskytnúť Komisii; úlohy pre národných a regionálnych pozorovateľov, dôvody na odmietnutie povolenia na premiestňovanie rýb; dôvody na zadržanie úlovkov a pre príkaz na vypustenie rýb. Okrem toho, Komisia, ktorá na zasadnutiach ICCAT zastupuje Úniu, každý rok súhlasí s niekoľkými čisto technickými odporúčaniami ICCAT, najmä pokiaľ ide o obmedzenia kapacity, požiadavky na rybárske denníky, formuláre hlásení o úlovkoch, vyhlásenia o prekládke a vyhlásenia ICCAT o premiestňovaní, minimálne informácie týkajúce sa oprávnení na rybolov, minimálny počet rybárskych plavidiel v súvislosti s programom ICCAT pre spoločné medzinárodné inšpekcie; špecifikácie systému inšpekcii a pozorovateľov, štandardy na vytváranie videozáznamov, protokoly o vypustení rýb, normy zaobchádzania s uhynutými rybami, vyhlásenia o umiestnení do klieťok alebo normy systémov monitorovania plavidiel, ktoré by sa mali implementovať do práva Únie prostredníctvom príloh I – XV k tomuto nariadeniu. Preto by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, aj pokiaľ ide o zmenu alebo doplnenie príloh I – XV k tomuto nariadeniu v súlade so zmenenými alebo doplnenými odporúčaniami ICCAT. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva ⁽¹²⁾. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (17) Odporúčania ICCAT, ktorými sa riadi rybolov tuniaka modroplutvého, a to operácie súvisiace s lovom, premiestňovaním, prepravou, umiestňovaním do klieťok, chovom, výlovom a prenosom, sú veľmi dynamické. Neustále sa vyvíjajú nové technológie na kontrolu a riadenie rybolovu, ako sú stereoskopické kamery a alternatívne metódy, ktoré musia členské štáty uplatňovať jednotne. Podobne sa musia v prípade potreby vyvíjať aj operačné postupy určené na pomoc členským štátom dodržiavať pravidlá ICCAT, ktoré sa implementujú v práve Únie týmto nariadením. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa vykonávacie právomoci mali preniesť na Komisiu, pokiaľ ide o podrobné pravidlá prenosu živých jedincov tuniaka modroplutvého, operácií premiestňovania a operácií umiestňovania do klieťok. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ⁽¹³⁾.
- (18) Delegovanými aktmi a vykonávacími aktmi, ktoré sú stanovené v tomto nariadení, nie je dotknutá implementácia budúcich odporúčaní ICCAT do práva Únie prostredníctvom riadneho legislatívneho postupu.

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 640/2010 zo 7. júla 2010, ktorým sa zriaďuje program dokumentácie úlovkov tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1984/2003 (Ú. v. EÚ L 194, 24.7.2010, s. 1).

⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

⁽¹³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (19) Týmto nariadením sa zabezpečí nový a komplexný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého, a preto by sa ustanovenia týkajúce sa tuniaka modroplutvého uvedené v nariadeniach Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107 ⁽¹⁴⁾ a (EÚ) 2019/833 ⁽¹⁵⁾ mali vypustiť. Pokiaľ ide o článok 43 nariadenia (EÚ) 2017/2107, časť týkajúca sa populácie mečiara obyčajného v Stredozemnom mori bola začlenená do nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1154 ⁽¹⁶⁾. Vypustiť by sa mali aj určité ustanovenia nariadenia Rady (ES) č. 1936/2001 ⁽¹⁷⁾. Nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (20) Odporúčaním ICCAT 18-02 sa zrušilo odporúčanie 17-07, pretože súčasný stav populácie si už nevyžaduje núdzové opatrenia vytvorené v rámci plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého stanoveného uvedeným odporúčaním. Nariadenie (EÚ) 2016/1627, ktorým sa tento plán obnovy vykonával, by sa preto malo zrušiť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú všeobecné pravidlá jednotného a účinného vykonávania viacročného plánu riadenia populácie tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) zo strany Únie vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori prijatého Medzinárodnou komisiou pre zachovanie atlantických tuniakov (ďalej len „ICCAT“).

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa vzťahuje na:

- a) rybárske plavidlá Únie a plavidlá Únie vykonávajúce rekreačný rybolov, ktoré:
- i) lovia tuniaka modroplutvého v oblasti dohovoru; a
 - ii) vykonávajú prekládky alebo prevážajú na palube, a to aj mimo oblasti dohovoru, tuniaka modroplutvého uloveného v oblasti dohovoru;
- b) farmy v Únii;

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107 z 15. novembra 2017, ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia uplatniteľné v oblasti dohovoru Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1936/2001, (ES) č. 1984/2003 a (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 315, 30.11.2017, s. 1).

⁽¹⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/833 z 20. mája 2019, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, mení nariadenie (EÚ) 2016/1627 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2115/2005 a (ES) č. 1386/2007 (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2019, s. 1).

⁽¹⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1154 z 20. júna 2019 o viacročnom pláne obnovy stredomorskej populácie mečiara veľkého, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2107 (Ú. v. EÚ L 188, 12.7.2019, s. 1).

⁽¹⁷⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1936/2001 z 27. septembra 2001 ustanovujúce kontrolné opatrenia uplatniteľné v rybolove na určité zásoby silno sfahovaných rýb (Ú. v. ES L 263, 3.10.2001, s. 1).

- c) rybárske plavidlá tretích krajín a plavidlá tretích krajín vykonávajúce rekreačný rybolov, ktoré pôsobia vo vodách Únie a lovia tuniaka modroplutvého v oblasti dohovoru;
- d) plavidlá tretích krajín, ktoré sa podrobujú inšpekciám v prístavoch členských štátov a ktoré majú na palube tuniaka modroplutvého uloveného v oblasti dohovoru alebo produkty rybolovu tuniaka modroplutvého uloveného vo vodách Únie, ktoré ešte neboli vylodené ani prekladané v prístavoch.

Článok 3

Cieľ

Cieľom tohto nariadenia je vykonávanie viacročného plánu riadenia populácie tuniaka modrého prijatého ICCAT, ktorý je zameraný na zachovanie biomasy tuniaka modroplutvého nad úrovňou schopnou produkovať MSY.

Článok 4

Vzťah k ostatným aktom Únie

Pokiaľ sa v tomto nariadení neuvádza inak, toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ostatné akty Únie, ktorými sa riadi odvetvie rybárstva, najmä:

1. nariadenie (ES) č. 1224/2009;
2. nariadenie (ES) č. 1005/2008;
3. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 ⁽¹⁸⁾;
4. nariadenie (EÚ) 2017/2107;
5. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 ⁽¹⁹⁾.

Článok 5

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „ICCAT“ je Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov;
2. „dohovor“ je Medzinárodný dohovor o zachovaní atlantických tuniakov;
3. „rybárske plavidlo“ je každé motorové plavidlo, ktoré sa používa na účely komerčného využívania zdrojov tuniaka modroplutvého, vrátane lovných plavidiel, spracovateľských plavidiel, podporných plavidiel, vlečných plavidiel, plavidiel vykonávajúcich prekládku a prepravných plavidiel vybavených na prepravu výrobkov z tuniaka a pomocných plavidiel s výnimkou kontajnerových plavidiel;
4. „živý jedinec tuniaka modroplutvého“ je jedinec tuniaka modroplutvého udržiavaný na žive po určitý čas v pasci alebo premiestňovaný zaživa do chovného zariadenia;
5. „SCRS“ je Stály výbor ICCAT pre výskum a štatistiku;

⁽¹⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

⁽¹⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105).

6. „rekreačný rybolov“ sú neobchodné rybolovné činnosti, pri ktorých sa využívajú morské biologické zdroje;
7. „športový rybolov“ je nekomerčný rybolov, ktorého účastníci sú členmi národnej športovej organizácie alebo držiteľmi národnej športovej licencie;
8. „vlečné plavidlo“ je každé plavidlo, ktoré sa používa na vlečenie klieťok;
9. „spracovateľské plavidlo“ je plavidlo, na ktorého palube sa produkty rybolovu pred balením podrobia jednej alebo viacerým z týchto operácií: porciovaniu alebo krájaniu, mrazeniu a/alebo spracovaniu;
10. „pomocné plavidlo“ je každé plavidlo, ktoré sa používa na prepravu mŕtvych (nespracovaných) tuniakov modroplutvých z prepravnej/chovnej klieťky, vakovej siete alebo pasce do prístavu určenia a/alebo na spracovateľské plavidlo;
11. „pasca“ je stacionárny výstroj ukotvený na dne, ktorého súčasťou je obvykle vodiaca sieť, ktorá jedince tuniaka modroplutvého dovedie do oplôtky alebo série oplôtok, kde ostávajú až do výlovu alebo odchovu;
12. „vaková sieť“ je akákoľvek obchvatná sieť, ktorej spodná časť sa sťahuje sťahovacím lanom v spodnej časti siete, ktoré je prevlečené cez sériu krúžkov pozdĺž spodného lana a ktorým sa sieť sťahuje a uzatvára;
13. „umiestnenie do klieťky“ je premiestnenie živých jedincov tuniaka modroplutvého z prepravnej klieťky alebo pasce do chovných alebo výkrmných klieťok;
14. „lovné plavidlo“ je plavidlo, ktoré sa používa na účely komerčného lovu zdrojov tuniaka modroplutvého;
15. „farma“ je morská oblasť jasne ohraničená zemepisnými súradnicami, ktorá sa používa na výkrm alebo chov jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré boli ulovené pascami a/alebo plavidlami na lov vakovou sieťou; farma môže mať niekoľko chovných lokalít, ktoré sú všetky ohraničené zemepisnými súradnicami s jasným vymedzením zemepisnej dĺžky a šírky pre každý bod polygónu;
16. „chov“ alebo „výkrm“ je umiestnenie jedincov tuniaka modroplutvého do klieťok na farmách a ich následné kŕmenie zamerané na výkrm a nárast celkovej biomasy;
17. „výlov“ je usmrtenie jedincov tuniaka modroplutvého na farme alebo v pasci;
18. „stereoskopická kamera“ je kamera s dvoma alebo viacerými objektívmi, pričom každý objektív má samostatný obrazový snímač alebo filmové okienko, čo umožňuje snímanie trojrozmerného obrazu na účely merania dĺžky rýb a pomáha pri spresňovaní počtu a hmotnosti jedincov tuniaka modroplutvého;
19. „plavidlo, ktoré vykonáva maloobjemový pobrežný rybolov“ je lovné plavidlo, ktoré sa vyznačuje aspoň tromi z týchto piatich vlastností:
 - a) celková dĺžka menej než 12 metrov;
 - b) plavidlo loví výlučne vo vodách, ktoré patria do právomoci vlajkového členského štátu;
 - c) trvanie rybárskych výjazdov je menej než 24 hodín;
 - d) maximálny počet členov posádky bol stanovený na štyri osoby; alebo
 - e) plavidlo loví pomocou techník, ktoré sú selektívne a majú menší vplyv na životné prostredie;
20. „spoločná rybolovná operácia“ je každá operácia vykonávaná dvoma alebo viacerými plavidlami na lov vakovou sieťou, pri ktorej sa úlovok jedného plavidla na lov vakovou sieťou pripisuje jednému alebo viacerým iným plavidlám na lov vakovou sieťou na základe určitého, vopred dohodnutého kľúča;
21. „aktívny rybolov“ znamená, že lovné plavidlo sa v danej rybárskej sezóne zameriava na tuniaka modroplutvého;
22. „BCD“ je doklad o úlovku tuniaka modroplutvého;

23. „elektronický BCD“ je elektronický doklad o úlovku tuniaka modroplutvého;
24. „oblasť dohovoru“ je geografická oblasť vymedzená v článku 1 dohovoru;
25. „prekládka“ je vyloženie všetkých alebo akýchkoľvek produktov rybolovu z paluby jedného rybárskeho plavidla na iné rybárske plavidlo; vyloženie mŕtvych jedincov tuniaka modroplutvého z vakovej siete, pasce alebo vlečného plavidla na pomocné plavidlo sa však nepovažuje za prekládku;
26. „kontrolné premiestnenie“ je každé ďalšie premiestnenie, ktoré sa vykonáva na žiadosť prevádzkovateľa plavidla/farmy alebo kontrolných orgánov na účely overenia počtu premiestňovaných rýb;
27. „kontrolná kamera“ je stereoskopická kamera a/alebo konvenčná videokamera, ktorá sa používa na účely kontrol stanovených v tomto nariadení;
28. „zmluvná strana“ je zmluvná strana dohovoru alebo spolupracujúca nezmluvná strana, subjekt alebo rybársky subjekt;
29. „veľkokapacitné plavidlo na lov pelagických druhov lovnou šnúrou“ je plavidlo na lov pelagických druhov lovnou šnúrou s celkovou dĺžkou nad 24 metrov;
30. „premiestnenie“ je akékoľvek premiestnenie:
 - a) živých jedincov tuniaka modroplutvého zo siete lovného plavidla do prepravnej kletky;
 - b) živých jedincov tuniaka modroplutvého z jednej prepravnej kletky do inej prepravnej kletky;
 - c) kletky so živými jedincami tuniaka modroplutvého z jedného vlečného plavidla na iné vlečné plavidlo;
 - d) kletky so živými jedincami tuniaka modroplutvého z jednej farmy do inej a živých jedincov tuniaka modroplutvého medzi jednotlivými kletkami na tej istej farme;
 - e) živých jedincov tuniaka modroplutvého z pasce do prepravnej kletky bez ohľadu na prítomnosť vlečného plavidla;
31. „prevádzkovateľ“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorá prevádzkuje alebo vlastní akýkoľvek podnik vykonávajúci akékoľvek činnosti súvisiace s ktoroukoľvek fázou produkcie, spracovania, uvádzania na trh, distribúcie alebo maloobchodného predaja produktov rybolovu a akvakultúry;
32. „zoskupenie podľa výstroja“ je skupina rybárskych plavidiel, ktoré používajú rovnaký výstroj a ktorým bola pridelená skupinová kvóta;
33. „rybolovné úsilie“ je výsledok kapacity a činnosti rybárskeho plavidla; v prípade skupiny rybárskych plavidiel je to súčet rybolovného úsilia všetkých plavidiel v danej skupine;
34. „zodpovedný členský štát“ je vlajkový členský štát alebo členský štát, pod ktorého právomoc patrí oblasť, kde sa nachádza daná farma alebo pasca.

KAPITOLA II

Riadiace opatrenia

Článok 6

Podmienky týkajúce sa opatrení na riadenie rybárstva

1. Každý členský štát prijíma opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby rybolovné úsilie jeho lovných plavidiel a pascí bolo úmerné rybolovným možnostiam v prípade tuniaka modroplutvého, ktorými tento členský štát disponuje vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori. Opatrenia prijaté členskými štátmi musia zahŕňať vytvorenie individuálnych kvót pre ich lovné plavidlá s celkovou dĺžkou viac ako 24 metrov uvedené v zozname oprávnených plavidiel uvedenom v článku 26.

2. Každý členský štát vyžaduje, aby lovné plavidlá okamžite plávali do prístavu, ktorý členské štáty určia, keď sa individuálna kvóta daného plavidla považuje za vyčerpanú, v súlade s článkom 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
3. Prenájom sa v prípade rybolovu tuniaka modroplutvého nepovoľuje.

Článok 7

Prenos nevylovených živých jedincov tuniaka modroplutvého

1. Prenos nevylovených živých jedincov tuniaka modroplutvého z úlovku predchádzajúceho roku v rámci farmy sa môže povoliť len vtedy, ak členský štát vytvorí prísnejší systém kontroly a oznámi ho Komisii. Uvedený systém musí byť neodlučiteľnou súčasťou ročného plánu inšpekcií členského štátu uvedeného v článku 14 a musí obsahovať aspoň opatrenia stanovené podľa článkov 53 a 61.
2. Ak je prenos povolený v súlade s odsekom 1, uplatňujú sa tieto písmená:
 - a) členské štáty zodpovedné za farmy každý rok do 25. mája vyplňajú a zasielajú Komisii ročné vyhlásenie o prenose úlovku, ktoré zahŕňa:
 - i) množstvá (v kg) a počet rýb, ktoré sa majú preniesť,
 - ii) rok výlovu,
 - iii) priemerná hmotnosť,
 - iv) vlajkový členský štát alebo zmluvná strana,
 - v) odkazy na dokumenty o úlovku tuniaka modroplutvého zodpovedajúce preneseným úlovkom,
 - vi) názov a číslo ICAAT danej farmy,
 - vii) číslo kletky, a
 - viii) informácie o vylovenom množstve (v kg) po dokončení;
 - b) množstvá prenesené podľa odseku 1 sa umiestnia do samostatných kletiek alebo samostatných skupín kletiek na farme na základe roku úlovku.
3. Pred začiatkom rybárskej sezóny členské štáty zodpovedné za farmy zabezpečia dôkladné posúdenie živých jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré sa prenášajú po hromadnom výlove na farmách patriacich do ich právomoci. Na uvedený účel sa všetky prenesené živé jedince tuniaka modroplutvého za daný rok výlovu, ktoré sú predmetom hromadného výlovu na farmách, premiestnia do iných kletiek, v ktorých sa používajú systémy stereoskopických kamier alebo alternatívne metódy, za predpokladu, že zaručujú rovnakú úroveň presnosti a správnosti v súlade s článkom 51. Počas celého procesu sa zabezpečí úplná zdokumentovaná výsledovateľnosť. Prenos tuniaka modroplutvého z rokov, počas ktorých sa neuskutočňoval hromadný výlov, sa kontroluje každoročne uplatnením toho istého postupu za použitia vhodných vzoriek na základe posúdenia rizika.
4. Komisia môže prijať vykonávacie akty, ktorými stanoví podrobné pravidlá na vytvorenie prísnejšieho systému kontroly prenosu živých jedincov tuniaka modroplutvého. Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 68.

Článok 8

Prenos nevyčerpaných kvót

Prenos nevyčerpaných kvót sa nepovoľuje.

Článok 9

Prevody kvót

1. Prevody kvót medzi Úniou a ostatnými zmluvnými stranami sa uskutočňujú iba po predchádzajúcom povolení dotknutých členských štátov a/alebo zmluvných strán. Komisia o tom informuje sekretariát ICCAT 48 hodín pred každým takýmto prevodom kvót.
2. Prevod kvót v rámci zoskupení podľa výstroja, kvót na vedľajšie úlovky a individuálnych rybolovných kvót každého členského štátu sa povolí pod podmienkou, že dotknuté členské štáty o týchto prevodoch vopred informujú Komisiu, aby mohla informovať sekretariát ICCAT pred uskutočnením prevodu.

Článok 10

Odpočet z kvót v prípade prekročenia kvót

Ak členské štáty prekročia pridelené kvóty a túto situáciu nemožno napraviť výmenou kvót podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, uplatňujú sa články 37 a 105 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 11

Ročné rybolovné plány

1. Každý členský štát s kvótou na lov tuniaka modroplutvého vypracuje ročný rybolovný plán. Tento plán musí obsahovať minimálne tieto informácie týkajúce sa lovných plavidiel a pascí:
 - a) kvóty pridelené každému zoskupeniu podľa výstroja vrátane kvót na vedľajšie úlovky;
 - b) v náležitých prípadoch metódu použitú na pridelovanie a správu kvót;
 - c) opatrenia na zabezpečenie dodržiavania individuálnych kvót;
 - d) obdobie povoleného rybolovu pre každú kategóriu výstroja;
 - e) informácie o určených prístavoch;
 - f) pravidiel vzťahujúce sa na vedľajšie úlovky; a
 - g) počet lovných plavidiel iných než plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne s celkovou dĺžkou viac ako 24 metrov, a plavidiel na lov vakovou sieťou, ktoré majú oprávnenie vykonávať činnosti súvisiace s rybolovom tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori.
2. Členské štáty s pravidlami, ktoré vykonávajú maloobjemový pobrežný rybolov a ktoré sú oprávnené na lov tuniaka modroplutvého, pridelia týmto pravidlám osobitnú sektorovú kvótu a pridelenie tejto kvóty zahrnú do svojich rybolovných plánov. Do svojich monitorovacích, kontrolných a inšpekčných plánov zahrnú aj dodatočné opatrenia s cieľom pozorne monitorovať čerpanie kvóty zo strany takejto flotily. Členské štáty môžu pri uplatnení parametrov uvedených v odseku 1 opraviť iný počet plavidiel s cieľom v plnej miere využiť svoje rybolovné možnosti.
3. Portugalsko a Španielsko môžu prideliť sektorové kvóty lodiam s návradou, ktoré pôsobia vo vodách Únie v okolí súostroví Azory, Madeira a Kanárske ostrovy. Tieto sektorové kvóty uvedú vo svojich ročných rybolovných plánoch a dodatočné opatrenia na monitorovanie čerpania týchto kvót jasne vymedzia vo svojich monitorovacích, kontrolných a inšpekčných plánoch.
4. Keď členské štáty pridelujú sektorové kvóty v súlade s odsekom 2 alebo 3, požiadavka na minimálnu kvótu vo výške 5 ton stanovená na pridelené rybolovné možnosti v príslušnom akte Únie sa neuplatňuje.

5. Dotknutý členský štát predloží všetky zmeny ročného rybolovného plánu Komisii aspoň tri pracovné dni pred začiatkom rybolovnej činnosti, s ktorou dané zmeny súvisia. Komisia postúpi zmenu sekretariátu ICCAT aspoň jeden pracovný deň pred začiatkom rybolovnej činnosti, s ktorou daná zmena súvisí.

Článok 12

Prideľovanie rybolovných možností

V súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 členské štáty pri prideľovaní rybolovných možností, ktoré majú k dispozícii, používajú transparentné a objektívne kritériá vrátane kritérií environmentálnej, sociálnej a hospodárskej povahy a takisto sa usilujú rozdeliť vnútroštátne kvóty spravodlivo medzi rôzne segmenty flotily s osobitným zreteľom na tradičný a drobný rybolov a poskytovať stimuly rybárskym plavidlám Únie, ktoré používajú selektívny rybársky výstroj alebo rybolovné techniky so zníženým vplyvom na životné prostredie.

Článok 13

Ročné riadiace plány pre rybolovnú kapacitu

Každý členský štát s kvótou na lov tuniaka modroplutvého vypracuje ročný riadiaci plán pre rybolovnú kapacitu. V tomto pláne členský štát prispôbi počet lovných plavidiel a pascí takým spôsobom, aby sa zabezpečilo, že rybolovná kapacita je úmerná rybolovným možnostiam, ktoré sú pridelené lovným plavidlám a pasciam na príslušné obdobie kvóty. Členský štát upraví rybolovnú kapacitu použitím parametrov prideľovania rybolovných možností stanovených v príslušnom akte Únie. Úprava rybolovnej kapacity Únie pre plavidlá na lov vakovou sieťou je obmedzená maximálnou odchýlkou 20 % v porovnaní s východiskovou rybolovnou kapacitou na rok 2018.

Článok 14

Ročné plány inšpekcií

Každý členský štát s kvótou na lov tuniaka modroplutvého vypracuje ročný plán inšpekcií s cieľom zabezpečiť súlad s týmto nariadením. Každý členský štát predloží svoj príslušný plán Komisii. Každý členský štát stanoví svoj plán v súlade s:

- a) cieľmi, prioritami a postupmi, ako aj kritériami inšpekčných činností stanovenými v rámci osobitného programu kontroly a inšpekcie vzhľadom na tuniaka modroplutvého zostaveného podľa článku 95 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- b) akčným programom vnútroštátnej kontroly pre tuniaka modroplutvého zavedeným podľa článku 46 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 15

Ročné riadiace plány pre chov rýb

1. Každý členský štát s kvótou na lov tuniaka modroplutvého vypracuje ročný riadiaci plán pre chov rýb.
2. Každý členský štát v ročnom riadiacom pláne pre chov rýb zabezpečí, aby celková násadová kapacita a celková chovná kapacita boli úmerné odhadovanému množstvu tuniaka modroplutvého, ktoré možno chovať.
3. Členské štáty obmedzia svoju chovnú kapacitu tuniaka na celkovú chovnú kapacitu zapísanú v „registri ICCAT pre chovné zariadenia tuniaka modroplutvého“ alebo kapacitu, ktorá bola schválená a nahlásená ICCAT v roku 2018.

4. Maximálna násada jedincov tuniaka modroplutvého ulovených vo voľnej prírode, ktorú majú k dispozícii farmy členského štátu, je obmedzená na úroveň množstva nasadených tuniakov, ktorú farmy daného členského štátu dali v rokoch 2005, 2006, 2007 alebo 2008 zapísať do „registra ICCAT pre chovné zariadenia tuniaka modroplutvého“.
5. Ak členský štát potrebuje zvýšiť maximálnu násadu jedincov tuniaka modroplutvého ulovených vo voľnej prírode v jednej alebo vo viacerých svojich farmách, takéto zvýšenie musí byť úmerné rybolovným možnostiam pridelených danému členskému štátu a všetkým dovozom živých jedincov tuniaka modroplutvého z iného členského štátu alebo od inej zmluvnej strany.
6. Členské štáty zodpovedné za farmy zabezpečia, aby vedci, ktorých SCRS poverí výkonom skúšok s cieľom určiť miery rastu počas obdobia výkrmu, mali prístup na farmy a pomoc, ktorú potrebujú na výkon svojich povinností.
7. Vo vhodných prípadoch predložia členské štáty Komisii každoročne do 15. mája revidované riadiace plány pre chov rýb.

Článok 16

Predkladanie ročných plánov

1. Každý členský štát s kvótou na lov tuniaka modroplutvého každý rok do 31. januára predloží Komisii tieto plány:
 - a) ročný rybolovný plán pre lovné plavidlá a pasce na lov tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori vypracovaný v súlade s článkom 11;
 - b) ročný riadiaci plán pre rybolovnú kapacitu vypracovaný v súlade s článkom 13;
 - c) ročný plán inšpekcií vypracovaný v súlade s článkom 14; a
 - d) ročný riadiaci plán pre chov rýb vypracovaný v súlade s článkom 15.
2. Komisia zhromaždí plány uvedené v odseku 1 a použije ich na vypracovanie ročného plánu Únie. Komisia ročný plán Únie predloží sekretariátu ICCAT každý rok do 15. februára na prerokovanie a schválenie zo strany ICCAT.
3. V prípade, že členský štát Komisii nepredloží plán uvedený v odseku 1 v lehote stanovenej v uvedenom odseku, Komisia sa môže rozhodnúť, že plán Únie predloží sekretariátu ICCAT bez plánov dotknutého členského štátu. Na žiadosť dotknutého členského štátu sa Komisia usiluje zohľadniť jeden z plánov uvedených v odseku 1, ktorý bol predložený po lehote stanovenej v danom odseku, ale pred uplynutím lehoty stanovenej v odseku 2. Ak plán predložený členským štátom nie je v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia týkajúcimi sa ročných plánov rybolovu, kapacity, inšpekcie a chovu alebo ak obsahuje vážnu chybu, ktorá môže viesť k neschváleniu ročného plánu Únie komisiou ICCAT, Komisia sa môže rozhodnúť, že ročný plán Únie predloží sekretariátu ICCAT bez plánov dotknutého členského štátu. Komisia čo najskôr informuje dotknutý členský štát a snaží sa zahrnúť všetky revidované plány predložené uvedeným členským štátom do ročného plánu Únie alebo do zmien ročného plánu Únie, a to za predpokladu, že uvedené revidované plány sú v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia týkajúcimi sa ročných plánov rybolovu, kapacity, inšpekcie a chovu.

KAPITOLA III

Technické opatrenia

Článok 17

Rybárske sezóny

1. Lov tuniaka modroplutvého vakovými sieťami sa vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori povoľuje od 26. mája do 1. júla každého roka.

2. Cyprus a Grécko môžu odchylné od odseku 1 tohto článku vo svojich ročných rybolovných plánoch uvedených v článku 11 požiadať, aby plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré sa plavia pod ich vlajkou, mohli loviť tuniaka modroplutvého vo východnej časti Stredozemného mora (rybolovné oblasti FAO 37.3.1 a 37.3.2) od 15. mája do 1. júla každého roka.
3. Chorvátsko môže odchylné od odseku 1 tohto článku vo svojom ročnom rybolovnom pláne uvedenom v článku 11 požiadať, aby plavidlá na lov vakovou sieťou, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, mohli loviť tuniaky modroplutvé na účely farmového chovu v Jadranskom mori (rybolovná oblasť FAO 37.2.1) od 26. mája do 15. júla každého roka.
4. Odchylné od odseku 1, ak členský štát predloží Komisii dôkaz, že v dôsledku poveternostných podmienok niektoré z jeho plavidiel na lov vakovou sieťou, ktoré lovia tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, nemohli využiť svoje bežné rybolovné dni počas roka, tento členský štát môže rozhodnúť, že sa rybárska sezóna uvedená v odseku 1 pre plavidlá na lov vakovou sieťou, ktorých sa táto situácia dotkla, predĺži o príslušný počet nevyužitých dní, najviac však o 10 dní. Nečinnosť dotknutých plavidiel a v prípade spoločnej rybolovnej operácie nečinnosť všetkých zúčastnených plavidiel sa musí náležite odôvodniť meteorologickými správami a polohou podľa systému monitorovania plavidiel (ďalej len „VMS“).
5. Lov tuniaka modroplutvého veľkokapacitnými plavidlami na lov pelagických druhov lovnou šnúrou sa vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori povoľuje od 1. januára do 31. mája.
6. Členské štáty vo svojich ročných rybolovných plánoch určujú rybárske sezóny pre svoje flotily okrem plavidiel na lov vakovou sieťou a veľkokapacitných plavidiel na lov pelagických druhov lovnou šnúrou.

Článok 18

Povinnosť vylodiť úlovky

Touto kapitolou nie je dotknutý článok 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 ani akékoľvek uplatniteľné výnimky z neho.

Článok 19

Minimálna ochranná referenčná veľkosť

1. Zakazuje sa loviť, ponechávať na palube, prekladať, premiestňovať, vylodovať, prepravovať, skladovať, predávať, vystavovať alebo ponúkať na predaj jedincov tuniaka modroplutvého, ktorých hmotnosť nepresahuje 30 kg alebo ktorých Smittova dĺžka je menej ako 115 cm, vrátane jedincov, ktorí boli ulovení ako vedľajší úlovok alebo ako úlovok v rámci rekreačného rybolovu.
2. Odchylné od odseku 1 platí minimálna ochranná referenčná veľkosť 8 kg alebo Smittova dĺžka 75 cm v prípade týchto jedincov tuniaka modroplutvého:
 - a) jedince tuniaka modroplutvého ulovené vo východnej časti Atlantického oceánu loďami s návnadou a loďami s vlečnými lovnými šnúrami;
 - b) jedince tuniaka modroplutvého ulovené v Stredozemnom mori v rámci maloobjemového pobrežného rybolovu zameraného na čerstvé ryby loďami s návnadou, plavidlami na lov lovnými šnúrami a plavidlami na lov ručnými šnúrami; a
 - c) jedince tuniaka modroplutvého ulovené v Jadranskom mori na chovné účely plavidlami, ktoré sa plavia pod vlajkou Chorvátska.
3. Osobitné podmienky uplatňovania výnimky uvedenej v odseku 2 sú uvedené v prílohe I.
4. Členské štáty vydávajú oprávnenie na rybolov plavidlám, ktoré lovia na základe výnimiek uvedených v odsekoch 2 a 3 prílohy I. Dotknuté plavidlá sa uvádzajú v zozname lovných plavidiel podľa článku 26.

5. Ryby menšie, než je minimálna ochranná referenčná veľkosť stanovená v tomto článku, ktoré sa odhodia mŕtve, sa započítajú do kvóty dotknutého členského štátu.

Článok 20

Náhodné úlovky, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť

1. Všetky lovné plavidlá a pasce, ktoré aktívne lovia tuniaka modroplutvého, môžu odchyľne od článku 19 ods. 1 ponechať na palube maximálne 5 % počtu náhodného úlovku tuniaka modroplutvého s hmotnosťou medzi 8 a 30 kg alebo prípadne so Smittovou dĺžkou od 75 do 115 cm.
2. Percentuálny podiel 5 % uvedený v odseku 1 sa vypočíta na základe celkových úlovkov tuniaka modroplutvého, ponechaných na palube plavidla alebo v pasci kedykoľvek po každej rybolovnej operácii.
3. Náhodné úlovky sa odpočítavajú od kvóty členského štátu zodpovedného za dané lovné plavidlo alebo za danú pascu.
4. Na náhodné úlovky tuniaka modroplutvého, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť sa uplatňujú články 31, 33, 34 a 35.

Článok 21

Vedľajšie úlovky

1. Každý členský štát prijme v rámci svojej kvóty opatrenia vzhľadom na vedľajšie úlovky tuniaka modroplutvého, ktoré Komisii oznámi pri predložení svojho rybolovného plánu.
2. Úroveň povolených vedľajších úlovkov, ktorá nesmie presiahnuť 20 % celkového úlovku na palube na konci každého rybárskeho výjazdu, a metódika, ktorá sa používa na výpočet týchto vedľajších úlovkov v pomere k celkovému úlovku na palube, sa presne vymedzí v ročnom rybolovnom pláne, ako sa uvádza v článku 11. Percentuálny podiel vedľajších úlovkov možno počítať podľa hmotnosti alebo počtu jedincov. Výpočet podľa počtu jedincov sa vzťahuje len na tuniaka a makrelovité ryby, s ktorými hospodári ICCAT. Úroveň povolených vedľajších úlovkov v prípade flotily plavidiel, ktoré vykonávajú maloobjemový pobrežný rybolov, sa môže vypočítať na ročnom základe.
3. Všetky vedľajšie úlovky mŕtvych jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré sú ponechané na palube alebo odhodené, sa odpočítajú od kvóty vlajkového členského štátu, zaznamenajú sa a oznámia Komisii v súlade s článkami 31 a 32.
4. V prípade členských štátov, ktoré nemajú pridelenú kvótu na lov tuniaka modroplutvého, sa tieto vedľajšie úlovky odpočítavajú od osobitnej kvóty Únie na vedľajšie úlovky tuniaka modroplutvého stanovenej v súlade s článkom 43 ods. 3 ZFEÚ a s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
5. Ak je celková kvóta pridelená členskému štátu vyčerpaná, lov tuniaka modroplutvého plavidlami plaviacimi sa pod jeho vlajkou nie je povolený a tento členský štát prijme opatrenia potrebné na zabezpečenie vypúšťania tuniakov modroplutvých ulovených ako vedľajší úlovok. Ak bola vyčerpaná osobitná kvóta Únie na vedľajšie úlovky tuniaka modroplutvého stanovená v súlade s článkom 43 ods. 3 ZFEÚ a článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, lov tuniaka modroplutvého plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členských štátov bez kvóty na tuniaka modroplutvého je zakázaný a tieto členské štáty prijímajú opatrenia potrebné na zabezpečenie vypúšťania tuniakov modroplutvých ulovených ako vedľajší úlovok. V takých prípadoch sa spracovanie a obchodné využitie mŕtvych jedincov tuniaka modroplutvého zakazuje a všetky úlovky sa zaznamenávajú. Členské štáty každoročne hlásia informácie o takýchto množstvách vedľajších úlovkov mŕtvych jedincov tuniaka modroplutvého Komisii, ktorá tieto informácie postúpi sekretariátu ICCAT.

6. Plavidlá, ktoré aktívne nelovia tuniaka modroplutvého, jasne oddeľujú akékoľvek množstvo tuniaka modroplutvého ponechané na palube od iných druhov, aby kontrolné orgány mohli monitorovať dodržiavanie súladu s týmto článkom. Uvedené vedľajšie úlovky možno uvádzať na trh, ak k nim existuje sprievodný elektronický BCD.

Článok 22

Používanie vzdušných prostriedkov

Používanie vzdušných prostriedkov vrátane lietadiel, vrtuľníkov alebo akýchkoľvek typov bezpilotných vzdušných prostriedkov na vyhľadávanie tuniaka modroplutvého sa zakazuje.

KAPITOLA IV

Rekreačný rybolov

Článok 23

Osobitná kvóta pre rekreačný rybolov

1. Každý členský štát s kvótou na lov tuniaka modroplutvého reguluje rekreačný rybolov tak, že im prideluje osobitnú kvótu. Pri pridelovaní sa zohľadnia možné mŕtve jedince tuniaka modroplutvého, a to aj pri rybolove, pri ktorom sa ulovené ryby vypúšťajú na slobodu. Členské štáty informujú Komisiu o pridelení kvót rekreačnému rybolovu pri predkladaní ich rybolovných plánov.
2. Úlovky mŕtvych jedincov tuniaka modroplutvého sa musia nahlásiť a započítajú sa do kvóty členského štátu.

Článok 24

Osobitné podmienky rekreačného rybolovu

1. Každý členský štát s kvótou na lov tuniaka modroplutvého pridelenou pre rekreačný rybolov reguluje rekreačný rybolov tým, že plavidlám vydáva oprávnenia na rybolov na účely rekreačného rybolovu. Členské štáty na žiadosť ICCAT sprístupnia Komisii zoznam rekreačných plavidiel, ktorým bolo udelené oprávnenie na rybolov tuniaka modroplutvého. Komisia postúpi uvedený zoznam ICCAT. Zoznam obsahuje tieto informácie o každom plavidle:
 - a) názov plavidla;
 - b) registračné číslo;
 - c) číslo záznamu v registri ICCAT (ak existuje);
 - d) všetky predchádzajúce názvy; a
 - e) meno a adresa vlastníka (vlastníkov) a prevádzkovateľa (prevádzkovateľov).
2. V rámci rekreačného rybolovu je zakázané loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vyloďovať viac ako jedného jedinca tuniaka modroplutvého na plavidlo na deň.
3. Uvádzanie na trh tuniaka modroplutvého uloveného v rámci rekreačného rybolovu sa zakazuje.
4. Každý členský štát zaznamenáva údaje o úlovkoch vrátane hmotnosti a podľa možnosti dĺžky každého jedinca tuniaka modroplutvého uloveného v rámci rekreačného rybolovu a každý rok do 30. júna Komisii oznamuje údaje za predchádzajúci rok. Komisia postúpi uvedené informácie sekretariátu ICCAT.

5. Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na to, aby v najväčšej možnej miere zabezpečil vypúšťanie živých, najmä mladých jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré boli ulovené v rámci rekreačného rybolovu. Tuniak modroplutvý sa vyloďuje celý, bez žiabier a/alebo vypitvaný.

Článok 25

Odchyt, značkovanie a vypustenie

1. Odchylne od článku 23 ods. 1 členské štáty, ktoré povoľujú v severovýchodnej časti Atlantického oceánu rybolov, pri ktorom sa ulovené ryby vypustia na slobodu, vykonávaný plavidlami pre športový rybolov, môžu obmedzenému počtu plavidiel pre športový rybolov výlučne povoliť cielený lov tuniaka modroplutvého na účely odchytu, značkovania a vypustenia bez potreby pridelovať im osobitné kvóty. Tieto plavidlá musia pôsobiť v rámci vedeckého projektu výskumného ústavu, ktorý je súčasťou vedeckého výskumného programu. Výsledky projektu sa oznamujú relevantným orgánom vlajkového členského štátu.

2. Plavidlá, ktoré vykonávajú vedecký výskum na základe výskumného programu ICCAT týkajúceho sa tuniaka modroplutvého, sa nepovažujú za plavidlá vykonávajúce činnosti súvisiace s odchytom, značkováním a vypustením, ako sa uvádza v odseku 1.

3. Členské štáty, ktoré povoľujú činnosti súvisiace s odchytom, značkováním a vypustením:

- a) predložia opis týchto činností a s nimi súvisiacich opatrení ako neoddeliteľnú súčasť svojich rybolovných plánov a plánov inšpekcií uvedených v článkoch 12 a 15;
- b) pozorne monitorujú činnosti dotknutých plavidiel s cieľom zabezpečiť, aby boli v súlade s týmto nariadením;
- c) zabezpečia, aby úkony súvisiace so značkováním a vypustením vykonávali školení pracovníci s cieľom zaistiť vysokú mieru prežitia značkových jedincov; a
- d) každoročne do 30. júna predložia Komisii výročnú správu o vykonaných vedeckých činnostiach; Komisia správu postúpi sekretariátu ICCAT 60 dní pred zasadnutím SCRS v nasledujúcom roku.

4. Každý jedinec tuniaka modroplutvého, ktorý uhynie počas činností súvisiacich s odchytom, značkováním a vypustením, sa musí nahlásiť a odpočíta sa od kvóty vlajkového členského štátu.

KAPITOLA V

Kontrolné opatrenia

Oddiel 1

zoznamy a registre plavidiel a pascí

Článok 26

Zoznamy a registre plavidiel

1. Každý rok, a to jeden mesiac pred začiatkom obdobia platnosti oprávnenia, členské štáty predložia Komisii tieto zoznamy plavidiel vo formáte stanovenom v poslednej verzii usmernení ICCAT k predkladaniu údajov a informácií:

- a) zoznam všetkých lovných plavidiel s oprávnením na aktívny rybolov tuniaka modroplutvého; a
- b) zoznam všetkých ostatných rybárskych plavidiel používaných na účely komerčného využívania zdrojov tuniaka modroplutvého.

Komisia uvedené informácie postúpi sekretariátu ICCAT 15 dní pred začiatkom rybolovnej činnosti, aby bolo možné zapísať tieto plavidlá do registra ICCAT pre oprávnené plavidlá a v relevantných prípadoch do registra ICCAT pre plavidlá s celkovou dĺžkou 20 metrov alebo viac, ktoré majú oprávnenie pôsobiť v oblasti dohovoru.

2. Počas kalendárneho roka môže byť rybárske plavidlo uvedené v obidvoch zoznamoch uvedených v odseku 1 pod podmienkou, že nie je uvedené v obidvoch zoznamoch súčasne.
3. Informácie o plavidlách uvedených v odseku 1 písm. a) a b) obsahujú názov plavidla a číslo v registri rybárskej flotily Únie (ďalej len „CFR“) ako je vymedzené v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2017/218 ⁽²⁰⁾.
4. Komisia nebude akceptovať žiadne spätné predložené návrhy zoznamov uvedených v odseku 1.
5. Dodatočné zmeny zoznamov uvedených v odseku 1 v priebehu kalendárneho roka sa budú akceptovať len v prípadoch, keď oznámenému rybárskemu plavidlu bránia v účasti na rybolove legitímne prevádzkové dôvody alebo vyššia moc. Za takýchto okolností príslušný členský štát o tejto skutočnosti bezodkladne informuje Komisiu, pričom uvedie:
 - a) úplné údaje o rybárskom plavidle alebo rybárskych plavidlách, ktorým sa má nahradiť dané rybárske plavidlo; a
 - b) podrobný prehľad dôvodu na nahradenie plavidla, ako aj všetky relevantné podporné dôkazy alebo podklady.
6. Komisia v prípade potreby v priebehu roka upraví informácie o plavidlách uvedené v odseku 1 tohto článku tým, že sekretariátu ICCAT poskytne aktualizované informácie v súlade s článkom 7 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2017/2403.

Článok 27

Oprávnenia na rybolov pre plavidlá

1. Členské štáty vydávajú oprávnenia na rybolov plavidlám uvedeným v jednom zo zoznamov uvedených v článku 26 ods. 1 a 5. Oprávnenia na rybolov obsahujú aspoň informácie uvedené v prílohe VII a vydávajú sa vo formáte stanovenom v danej prílohe. Členské štáty zabezpečia, aby informácie uvedené v oprávnení na rybolov boli presné a v súlade s týmto nariadením.
2. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 21 ods. 6, rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú zapísané v registri ICCAT podľa článku 26 ods. 1, sa nepovažujú za oprávnené loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať, premiestňovať, spracúvať ani vyloďovať tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori.
3. Vlajkový členský štát odoberie oprávnenie na rybolov tuniaka modroplutvého vydané plavidlu a môže žiadať, aby sa plavidlo ihneď dostavilo do prístavu, ktorý mu určí, keď sa individuálna kvóta pridelená plavidlu vyčerpá.

Článok 28

Zoznamy a registre pascí s oprávnením na rybolov tuniaka modroplutvého

1. Každý členský štát Komisii v rámci svojich rybolovných plánov predloží zoznam pascí s oprávnením loviť tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori. Komisia tieto informácie postúpi sekretariátu ICCAT, aby sa dané pasce mohli zapísať do registra ICCAT pre pasce s oprávnením na rybolov tuniaka modroplutvého.

⁽²⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/218 zo 6. februára 2017 o registri rybárskej flotily Únie (Ú. v. EÚ L 34, 9.2.2017, s. 9).

2. Členské štáty vydávajú oprávnenia na rybolov pre pasce uvedené v zozname uvedenom v odseku 1. Oprávnenia na rybolov obsahujú aspoň informácie uvedené v prílohe VII a vydávajú sa vo formáte stanovenom v danej prílohe. Členské štáty zabezpečia, aby informácie uvedené v oprávnení na rybolov boli presné a v súlade s týmto nariadením.
3. Pasce Únie, ktoré nie sú zapísané v registri ICCAT pre pasce oprávnené na lov tuniaka modroplutvého, sa nepovažujú za oprávnené na vykonávanie tohto lovu vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori. Zakazuje sa ponechávať na palube, premiestňovať, umiestňovať do kliebok alebo vyloďovať jedince tuniaka modroplutvého ulovené týmito pascami.
4. Vlajkový členský štát odoberie oprávnenie na rybolov tuniaka modroplutvého vydané pre pasce, keď sa ich pridelená kvóta považuje za vyčerpanú.

Článok 29

Informácie o rybolovných činnostiach

1. Každý rok do 15. júla každý členský štát Komisii predloží podrobné informácie o úlovkoch tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori za predchádzajúci rok. Komisia postúpi tieto informácie sekretariátu ICCAT do 31. júla každého roka. Uvedené informácie zahŕňujú:
 - a) názov a registračné číslo ICCAT každého lovného plavidla;
 - b) obdobie platnosti oprávnenia alebo oprávnení každého lovného plavidla;
 - c) celkové úlovky každého lovného plavidla za celé obdobie platnosti oprávnenia alebo oprávnení, a to aj v prípade nulového úlovku;
 - d) celkový počet dní, ktoré každé lovné plavidlo strávilo rybolovom vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori za celé obdobie platnosti oprávnenia alebo oprávnení; a
 - e) celkový úlovok mimo obdobia platnosti oprávnenia (vedľajší úlovok).
2. Členské štáty v prípade rybárskych plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a ktoré nemajú oprávnené aktívne loviť tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, ktoré však ulovili jedince tuniaka modroplutvého v rámci vedľajšieho úlovku, predložia Komisii tieto informácie:
 - a) názov a registračné číslo ICCAT plavidla alebo, ak nie je zapísané v registri ICCAT, jeho vnútroštátne registračné číslo; a
 - b) celkové úlovky tuniaka modroplutvého.
3. Členské štáty oznámia Komisii všetky informácie o akýchkoľvek plavidlách, na ktoré sa nevzťahujú odseky 1 a 2, v prípade ktorých sa však vie alebo predpokladá, že vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori lovili tuniaka modroplutvého. Komisia pošle uvedené informácie sekretariátu ICCAT hneď, ako budú k dispozícii.

Článok 30

Spoločné rybolovné operácie

1. Všetky spoločné rybolovné operácie zamerané na tuniaka modroplutvého sa povoľujú len v prípade, ak zúčastnené plavidlá majú zodpovedajúce oprávnenie od vlajkového členského štátu alebo vlajkových členských štátov. Na získanie oprávnenia musí byť každé plavidlo na lov vakovou sieťou vybavené na lov tuniaka modroplutvého, musí mať pridelenú individuálnu kvótu a musí spĺňať ohlasovacie povinnosti stanovené v článku 32.
2. Kvóta pridelená spoločnej rybolovnej operácii sa rovná celkovým kvótam prideleným zúčastneným plavidlám na lov vakovou sieťou.
3. Plavidlá Únie na lov vakovou sieťou sa nezúčastňujú na spoločných rybolovných operáciách s plavidlami na lov vakovou sieťou iných zmluvných strán.

4. Formulár žiadosti o povolenie účasti na spoločnej rybolovnej operácii sa uvádza v prílohe IV. Každý členský štát musí prijať opatrenia potrebné na to, aby od svojich plavidiel na lov vakovou sieťou, ktoré sa zúčastňujú na spoločnej rybolovnej operácii, získal tieto informácie:

- a) požadované obdobie platnosti oprávnenia na spoločnú rybolovnú operáciu;
- b) totožnosť zúčastnených prevádzkovateľov;
- c) kvóty jednotlivých plavidiel;
- d) kľúč, podľa ktorého sa úlovky rozdelia medzi plavidlá; a
- e) informácie o farmách určenia.

5. Každý členský štát najneskôr 10 dní pred začiatkom spoločnej rybolovnej operácie predloží Komisii informácie uvedené v odseku 4 vo formáte stanovenom v prílohe IV. Komisia tieto informácie najmenej päť dní pred začiatkom rybolovnej operácie postúpi sekretariátu ICCAT a vlajkovému členskému štátu ostatných rybárskych plavidiel zúčastnených na spoločnej rybolovnej operácii.

6. V prípade vyššej moci sa na informácie o farmách určenia neuplatňuje lehota stanovená v odseku 5. V takýchto prípadoch členské štáty Komisii predložia aktualizované informácie hneď, ako to bude možné, spolu s opisom udalostí predstavujúcich vyššiu moc. Komisia postúpi dané informácie sekretariátu ICCAT.

Oddiel 2

zaznamenávanie úlovkov

Článok 31

Požiadavky na záznamy

1. Kapitáni lovných plavidiel Únie vedú rybársky denník o ich operáciách v súlade s článkami 14, 15, 23 a 24 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a s oddielom A prílohy II k tomuto nariadeniu.
2. Kapitáni vlečných plavidiel, pomocných plavidiel a spracovateľských plavidiel Únie zaznamenávajú svoje činnosti v súlade s požiadavkami stanovenými v oddieloch B, C a D prílohy II.

Článok 32

Hlásenia o úlovkoch zasielané kapitánmi a prevádzkovateľmi pascí

1. Kapitáni lovných plavidiel Únie, ktoré aktívne lovia, zasielajú svojim vlajkovým členským štátom denné hlásenia o úlovkoch v priebehu celého obdobia, počas ktorého majú oprávnenie na lov tuniaka modroplutvého. Tieto správy nie sú povinné pre plavidlá v prístave, s výnimkou prípadu, keď sa zúčastňujú na spoločnej rybolovnej operácii. Údaje v hláseniach sa preberajú z rybárskych denníkov a obsahujú dátum, čas, polohu (zemepisnú šírku a dĺžku) a hmotnosť a počet jedincov tuniaka modroplutvého ulovených v oblasti dohovoru vrátane vypustených rýb a odhodených mŕtvych rýb. Kapitáni hlásenia posielajú vo formáte uvedenom v prílohe III alebo vo formáte požadovanom členským štátom.
2. Kapitáni plavidiel na lov vakovou sieťou zostavujú denné hlásenia o úlovkoch podľa odseku 1 o každej rybolovnej operácii vrátane operácií s nulovým úlovkom. Kapitán plavidla alebo jeho splnomocnení zástupcovia tieto hlásenia za predchádzajúci deň posielajú svojmu vlajkovému členskému štátu do 9.00 hod. UTC.

3. Prevádzkovatelia pascí alebo ich splnomocnení zástupcovia, ktorí aktívne lovia tuniaky modroplutvé, zostavujú denné hlásenia a zasielajú ich svojmu vlajkovému členskému štátu každých 48 hodín počas celého obdobia platnosti ich oprávnenia na lov tuniaka modroplutvého. Tieto hlásenia obsahujú registračné číslo ICCAT pasce, dátum a čas úlovku, hmotnosť a počet ulovených jedincov tuniaka modroplutvého vrátane nulového úlovku, vypustených jedincov a odhodených mŕtvych rýb. Tieto informácie pošlú vo formáte stanovenom v prílohe III.

4. Kapitáni lovných plavidiel iných než plavidiel na lov vakovou sieťou posielajú svojmu vlajkovému členskému štátu hlásenia podľa odseku 1 do utorka do 12.00 hod. UTC za predchádzajúci týždeň končiaci nedeľou.

Oddiel 3

vyloďovanie a prekládky

Článok 33

Určené prístavy

1. Každý členský štát, ktorému boli pridelené kvóty na lov tuniaka modroplutvého, určí prístavy, kde je povolené vyloďovať alebo prekladať tuniaka modroplutvého. Informácie o určených prístavoch sa zahrnú do ročného rybolovného plánu uvedeného v článku 11. Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o každej zmene informácií týkajúcich sa určených prístavov. Komisia tieto informácie bezodkladne oznámi sekretariátu ICCAT.

2. Na stanovenie prístavu ako určeného prístavu musí členský štát, v ktorom sa daný prístav nachádza, zabezpečiť, že budú splnené tieto podmienky:

- a) stanovené časy vyloďovania a prekládky;
- b) stanovené miesta vyloďovania a prekládky; a
- c) stanovené postupy inšpekcií a dozoru, ktorými sa zabezpečuje kompletná inšpekcia počas celého vyloďovania a prekládky a na všetkých miestach vyloďovania a prekládky v súlade s článkom 35.

3. Zakazuje sa vyloďovať alebo prekladať akékoľvek množstvo tuniaka modroplutvého uloveného vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori z lovných plavidiel, ako aj zo spracovateľských a pomocných plavidiel na iných miestach než v prístavoch, ktoré určili zmluvné strany a členské štáty. Výnimočne možno mŕtveho jedinca tuniaka modroplutvého vyloveného z pasce alebo kletky prepraviť na spracovateľské plavidlo s použitím pomocného plavidla, pokiaľ sa takáto preprava stane za prítomnosti kontrolného orgánu.

Článok 34

Predchádzajúce oznámenie vyloďovania

1. Na kapitánov rybárskych plavidiel Únie s celkovou dĺžkou 12 metrov alebo viac, ktoré sú zapísané v zozname plavidiel uvedenom v článku 26, sa vzťahuje článok 17 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Predchádzajúce oznámenie podľa článku 17 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa zašle príslušnému orgánu členského štátu (vrátane vlajkového členského štátu) alebo zmluvnej strane, ktorých prístavy alebo zariadenia na vyloďovanie chcú použiť.

2. Najneskôr štyri hodiny pred predpokladaným časom príchodu do prístavu kapitáni rybárskych plavidiel Únie s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov, vrátane spracovateľských a pomocných plavidiel zapísaných v zozname plavidiel uvedenom v článku 26, alebo zástupcovia takýchto plavidiel, oznámia pred vyplávaním do prístavu príslušnému orgánu členského štátu (vrátane vlajkového členského štátu) alebo zmluvnej strane, ktorých prístavy alebo zariadenia na vyloďovanie chcú využiť, minimálne tieto informácie:

- a) predpokladaný čas príchodu;
- b) predpokladané množstvo tuniaka modroplutvého na palube;

- c) informácie o geografickej oblasti, z ktorej úlovok pochádza;
- d) vonkajšie identifikačné číslo a názov rybárskeho plavidla.

3. V prípade, že sú členské štáty podľa príslušného práva Únie oprávnené uplatňovať kratšiu oznamovaciu lehotu, než je lehota štyroch hodín pred predpokladaným časom príchodu, odhadované množstvo tuniaka modroplutvého ponechané na palube sa môžu oznámiť v tejto príslušnej lehote pred príchodom do prístavu. Ak je rybolovná oblasť menej než štyri hodiny od prístavu, odhadované množstvo tuniaka modroplutvého ponechané na palube možno zmeniť kedykoľvek pred príchodom.

4. Orgány prístavného členského štátu vedú záznamy o všetkých predchádzajúcich oznámeniach za aktuálny rok.

5. Všetky vylodenia v Únii kontrolujú príslušné kontrolné orgány prístavného členského štátu, pričom v prípade istého percentuálneho podielu vykonajú inšpekciu na základe systému posudzovania rizík, ktorý zohľadňuje kvóty, veľkosť flotily a rybolovné úsilie. Podrobné informácie o takomto systéme kontroly prijatom jednotlivými členskými štátmi sa uvádzajú v ich ročných plánoch inšpekcií podľa článku 14.

6. Kapitáni lovných plavidiel Únie bez ohľadu na celkovú dĺžku plavidla do 48 hodín od dokončenia vylodenia predložia vyhlásenie o vylodení príslušným orgánom toho členského štátu alebo zmluvnej strany, v ktorých prístave sa vylodenie uskutočnilo, a aj svojmu vlajkovému členskému štátu. Kapitán lovného plavidla Únie zodpovedá za úplnosť a presnosť vyhlásenia a potvrdzuje ich. Vo vyhlásení o vylodení sa ako minimálna požiadavka uvádza množstvo vyložených tuniakov modroplutvých a oblasť, v ktorej boli ulovené. Všetky vylodené úlovky sa vážia. Prístavný členský štát zašle záznam o vylodení orgánom vlajkového členského štátu alebo zmluvnej strany do 48 hodín po skončení vylodenia.

Článok 35

Prekládky

1. Prekládky na mori vykonávané rybárskymi plavidlami Únie, ktoré na palube prevážajú úlovky tuniaka modroplutvého, alebo plavidlami tretích krajín vo vodách Únie sú zakázané za každých okolností.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 52 ods. 2 a 3 a články 54 a 57 nariadenia (EÚ) 2017/2107, rybárske plavidlá môžu úlovky tuniaka modroplutvého prekladať iba v určených prístavoch v zmysle článku 33 tohto nariadenia.

3. Kapitán prijímajúceho rybárskeho plavidla alebo zástupca kapitána relevantným orgánom prístavného štátu aspoň 72 hodín pred predpokladaným časom príchodu do prístavu poskytne informácie uvedené vo vzore vyhlásenia o prekládke uvedenom prílohe V. Na každú prekládku je potrebné predchádzajúce povolenie od vlajkového členského štátu alebo vlajkovej zmluvnej strany dotknutého prekladajúceho rybárskeho plavidla. Kapitán prekladajúceho plavidla okrem toho v čase prekládky informuje svoj vlajkový členský štát alebo zmluvnú stranu o dátumoch vyžadovaných podľa prílohy V.

4. Prístavný členský štát pri príchode prijímajúceho plavidla vykoná jeho inšpekciu a skontroluje množstvo a dokumentáciu k prekládke.

5. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie zapojených do operácií prekládky vyplnia a postúpia vyhlásenie ICCAT o prekládke svojim vlajkovým členským štátom do 15 dní od dokončenia prekládky. Kapitáni prekladajúcich rybárskych plavidiel vyplnia vyhlásenie ICCAT o prekládke v súlade s prílohou V. Toto vyhlásenie o prekládke obsahuje referenčné číslo elektronického BCD na uľahčenie krížovej kontroly údajov uvedených vo vyhlásení.

6. Prístavný členský štát do piatich dní po skončení prekládky zašle záznam o prekládke vlajkovému členskému štátu alebo orgánu zmluvnej strany prekladajúceho rybárskeho plavidla.
7. Príslušné orgány členského štátu určeného prístavu vykonávajú inšpekcie všetkých prekládok.

Oddiel 4

povinnosť podávať hlásenia

Článok 36

Týždenné hlásenia o množstve

Každý členský štát predloží Komisii týždenné hlásenia o úlovkoch. Tieto hlásenia obsahujú údaje o pasciach, plavidlách na lov vakovou sieťou a iných lovných plavidlách požadované podľa článku 32. Informácie sú štruktúrované podľa typu výstroja. Komisia dané informácie urýchlene postúpi sekretariátu ICCAT.

Článok 37

Informácie o vyčerpaní kvót

1. Okrem dodržiavania súladu s článkom 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 každý členský štát takisto informuje Komisiu, keď sa kvóta pridelená zoskupeniu podľa výstroja považuje za vyčerpanú na 80 %.
2. Okrem dodržiavania súladu s článkom 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009 každý členský štát takisto informuje Komisiu, keď sa kvóta pridelená zoskupeniu podľa výstroja alebo na spoločnú rybolovnú operáciu alebo plavidlu na lov vakovou sieťou považuje za vyčerpanú. K týmto informáciám treba pripojiť úradný doklad preukazujúci, že členský štát vydal zákaz rybolovu alebo výzvu dostaviť sa späť do prístavu pre flotilu, zoskupenie podľa výstroja, spoločnú rybolovnú operáciu alebo plavidlá s individuálnou kvótou s jednoznačným uvedením dátumu a času zákazu rybolovu.
3. Komisia informuje sekretariát ICCAT o dátumoch, keď bola vyčerpaná kvóta Únie na lov tuniaka modroplutvého.

Oddiel 5

programy pozorovateľov

Článok 38

Program národných pozorovateľov

1. Každý členský štát zabezpečuje, aby národní pozorovatelia, ktorým bol vydaný úradný doklad totožnosti a ktorí svoju činnosť vykonávajú na rybárskych plavidlách a pasciach, ktorými sa aktívne loví tuniak modroplutvý, boli prítomní aspoň:
 - a) na palube 20 % ich aktívnych plavidiel s pelagickými vlečnými sieťami (nad 15 metrov);
 - b) na palube 20 % ich aktívnych plavidiel s lovnými šnúrami (nad 15 metrov);
 - c) na palube 20 % ich aktívnych lodí s návradou (nad 15 metrov);

- d) na palube 100 % vlečných plavidiel;
- e) pri 100 % operácií výlovu z pascí.

Členské štáty, ktoré majú menej než päť lovných plavidiel patriacich do kategórií uvedených v prvom pododseku písm. a), b) a c) a sú oprávnené aktívne loviť tuniaka modroplutvého, zabezpečujú, aby národní pozorovatelia vykonávajúci svoju činnosť boli prítomní aspoň 20 % času, keď plavidlá aktívne lovia tuniaka modroplutvého.

2. Úlohou národného pozorovateľa je najmä:

- a) monitorovať dodržiavanie tohto nariadenia na rybárskych plavidlách a v prípade pascí;
- b) zaznamenávať rybolovnú činnosť a podávať správy o nej vrátane týchto informácií:
 - i) množstvo úlovku (vrátane vedľajšieho úlovku) a spôsob zaobchádzania s úlovkom (ponechané na palube, odhodnené mŕtve alebo živé);
 - ii) oblasť úlovku podľa zemepisnej šírky a dĺžky;
 - iii) miera úsilia (ako napríklad počet súprav, počet háčikov) v zmysle praktickej príručky ICCAT pre jednotlivé druhy výstroja;
 - iv) dátum úlovku;
- c) overovať zápisy v rybárskom denníku;
- d) sledovať a zaznamenávať plavidlá, pri ktorých existuje možnosť, že lovia v rozpore s ochrannými opatreniami ICCAT.

3. Okrem úloh uvedených v odseku 2 národní pozorovatelia vykonávajú aj vedeckú činnosť vrátane získavania potrebných údajov na základe usmernení SCRS.

4. Údaje a informácie získané v rámci programu pozorovateľov každého členského štátu sa postúpia Komisii. Komisia náležite postúpi uvedené údaje a informácie SCRS alebo sekretariátu ICCAT.

5. Na účely odsekov 1 až 3 každý členský štát zabezpečí:

- a) časovo a priestorovo reprezentatívne pokrytie so zreteľom na vlastnosti jednotlivých flotíl a druhov rybolovu, s cieľom zabezpečiť pre Komisiu primerané a vhodné údaje a informácie o úlovku, rybolovnom úsilí a o ďalších vedeckých a riadiacich aspektoch;
- b) spoľahlivé protokoly získavania údajov;
- c) aby sa pozorovatelia ujali výkonu svojich povinností až po absolvovaní riadnej odbornej prípravy a po schválení;
- d) aby čo možno najmenej dochádzalo k narušeniu operácií plavidiel a pascí, ktorými sa vykonáva rybolov v oblasti dohovoru.

Článok 39

Program regionálnych pozorovateľov ICCAT

1. Členské štáty zabezpečia účinné vykonávanie programu regionálnych pozorovateľov ICCAT, ako sa uvádza v tomto článku a v prílohe VIII.

2. Členský štát zabezpečí prítomnosť regionálneho pozorovateľa ICCAT:

- a) na všetkých plavidlách na lov vakovou sieťou s oprávnením na rybolov tuniaka modroplutvého;
- b) pri všetkých premiestneniach jedincov tuniaka modroplutvého z plavidiel na lov vakovou sieťou;
- c) pri všetkých premiestneniach jedincov tuniaka modroplutvého z pascí do prepravných kliebok;

- d) pri všetkých premiestneniach tuniaka modroplutvého z jednej farmy na inú;
 - e) pri všetkých operáciách umiestňovania jedincov tuniaka modroplutvého do kliebok na farmách;
 - f) pri každom výlove jedincov tuniaka modroplutvého z fariem; a
 - g) pri vypúšťaní jedincov tuniaka modroplutvého z chovných kliebok do mora.
3. Plavidlá na lov vakovou sieťou, na ktorých nie je prítomný regionálny pozorovateľ ICCAT, nie sú oprávnené vykonávať rybolov tuniaka modroplutvého.
4. Členské štáty zabezpečia, že každej farme sa prideli jeden regionálny pozorovateľ ICCAT na celé obdobie operácií súvisiacich s umiestňovaním do kliebok. V prípade zásahu vyššej moci a po potvrdení okolností predstavujúcich takýto zásah vyššej moci členským štátom chovného zariadenia môže byť regionálny pozorovateľ ICCAT pridelený viac než jednej farme s cieľom zaručiť kontinuitu činností na farme, ak je zaručené riadne plnenie úloh pozorovateľa. Členský štát zodpovedný za farmu však okamžite požiada o vyslanie dodatočného regionálneho pozorovateľa.
5. Úlohou regionálnych pozorovateľov ICCAT je najmä:
- a) pozorovať a monitorovať, či sú operácie rybolovu a chovu rýb v súlade s príslušnými opatreniami ICCAT na ochranu a hospodárenie, a to aj prostredníctvom prístupu k záznamom stereoskopickej kamery v čase umiestňovania do kliebok, ktoré umožňujú merať dĺžku a odhadovať zodpovedajúcu hmotnosť;
 - b) podpisovať vyhlásenia ICCAT o premiestnení a doklady o úlovku tuniaka modroplutvého, ak súhlasia s tým, že obsah daných dokumentov zodpovedá ich vlastným pozorovaniam. V opačnom prípade regionálni pozorovatelia ICCAT potvrdia na vyhláseniach o premiestnení a v dokladoch BCD svoju účasť a určia dôvody svojho nesúhlasu, pričom osobitne uvedú pravidlo (pravidlá) alebo postup (postupy), ktoré neboli dodržané;
 - c) na základe usmernení výboru SCRS vykonávať vedeckú prácu vrátane odberu vzoriek.
6. Kapitáni, posádky a prevádzkovatelia fariem, pascí a plavidiel nesmú nijakým spôsobom regionálnym pozorovateľom pri výkone ich povinností brániť v činnosti, zastrášať ich, zasahovať do ich činnosti alebo ich ovplyvňovať.

Oddiel 6

Operácie premiestňovania

Článok 40

Oprávnenie na premiestnenie

1. Pred každou operáciou premiestňovania kapitán lovného plavidla alebo vlečného plavidla alebo zástupcovia kapitána či prevádzkovateľ farmy alebo pasce, odkiaľ sa ryby premiestňujú, zašle vlajkovému členskému štátu alebo členskému štátu zodpovednému za farmu alebo pascu vopred oznámenie o premiestnení, v ktorom uvedie tieto údaje:
- a) názov lovného plavidla, farmy alebo pasce a číslo záznamu v registri ICCAT;
 - b) predpokladaný čas premiestnenia;
 - c) odhadované množstvo tuniaka modroplutvého, ktoré sa má premiestniť;
 - d) informácie o polohe (zemepisná šírka/dĺžka), kde sa premiestnenie uskutoční, a identifikačné čísla kliebok;
 - e) názov vlečného plavidla, počet kliebok, ktoré vlečné plavidlo vlečie, a v vhodných prípadoch číslo záznamu v registri ICCAT; a
 - f) prístav, farmu alebo kliebku, pre ktoré je tuniak modroplutvý určený.

2. Členské štáty na účely odseku 1 každej prepravnej kletke pridelia jedinečné číslo. V prípade potreby použiť viacero prepravných kliebok pri premiestňovaní úlovku zodpovedajúceho jednej rybolovnej operácii sa vyžaduje iba jedno vyhlásenie o premiestnení, musia sa v ňom však zaznamenať čísla každej použitej prepravnej kletky, pričom sa vo vyhlásení o premiestnení jasne uvedie množstvo jedincov tuniaka modroplutvého prepravovaných v každej kletke.
3. Čísla kliebok sa vydávajú v rámci jedinečného systému číslovania, ktorý obsahuje aspoň trojmiestny abecedný kód zodpovedajúci členskému štátu chovného zariadenia, za ktorým nasledujú tri číslice. Jedinečné čísla kliebok sú trvalé a nesmú byť prenosné medzi jednotlivými kliebkami.
4. Členský štát, ktorému sa zaslalo oznámenie o premiestnení podľa odseku 1, prideli a oznámi kapitánovi rybárskeho plavidla, resp. prevádzkovateľovi pasce alebo farmy, číslo oprávnenia na každú operáciu premiestňovania. Číslo oprávnenia pozostáva z troch písmen kódu členského štátu, štyroch číslic označujúcich rok a troch písmen, ktoré znamenajú oprávnenie (AUT) alebo zamietnutie (NEG), za ktorými nasleduje poradové číslo.
5. Členský štát, ktorému sa zaslalo oznámenie o premiestnení podľa odseku 1, udelí alebo zamietne oprávnenie na premiestnenie do 48 hodín od predchádzajúceho predloženia oznámenia o premiestnení. Operácia premiestňovania sa nesmie začať bez predchádzajúceho vydaného pozitívneho oprávnenia.
6. Oprávnenie na premiestnenie nemá vplyv na potvrdenie operácie umiestňovania do kliebok.

Článok 41

Zamietnutie udeliť oprávnenie na premiestnenie a vypustenie tuniaka modroplutvého

1. Členský štát, ktorému sa zaslalo vopred oznámenie o premiestnení podľa článku 40 ods. 1, zamietne udeliť oprávnenie na premiestnenie, ak pri prijatí predchádzajúceho oznámenia o premiestnení skonštatuje, že:
 - a) lovné plavidlo alebo pasca, ktoré podľa hlásenia ryby ulovili, nemali dostatočnú kvótu;
 - b) lovné plavidlo alebo pasca ulovené množstvo rýb náležite nenahlásili, ani naň nebolo vydané oprávnenie na umiestnenie do kliebok;
 - c) lovné plavidlo, ktoré úlovok rýb nahlásilo, nemalo platné oprávnenie loviť tuniaka modroplutvého vydané v súlade s článkom 27; alebo
 - d) vlečné plavidlo, na ktoré boli ryby podľa hlásenia premiestnené, nie je zapísané v registri ICCAT pre všetky ostatné rybárske plavidlá uvedené v článku 26 alebo nie je vybavené plne funkčným systémom VMS ani rovnocenným sledovacím zariadením.
2. Ak členský štát, ktorému sa zaslalo oznámenie o premiestnení podľa článku 40 ods. 1, zamietne premiestnenie, kapitánovi lovného plavidla alebo vlečného plavidla, resp. prevádzkovateľovi pasce alebo farmy, bezodkladne vydá príkaz na vypustenie rýb, v ktorom mu oznámi, že sa mu neudeľuje oprávnenie na premiestnenie a že musí ryby vypustiť do mora v súlade s prílohou XII.
3. V prípade technickej poruchy systému VMS počas prepravy na farmu sa vlečné plavidlo nahradí iným vlečným plavidlom s plne funkčným systémom VMS alebo sa na lodi inštaluje alebo použije nový funkčný systém VMS, a to podľa možnosti čo najskôr a najneskôr do 72 hodín po uvedenej technickej poruche. Lehota 72 hodín sa môže výnimočne predĺžiť v prípade zásahu vyššej moci alebo v prípade oprávnených prevádzkových obmedzení. Technická porucha sa musí bezodkladne oznámiť Komisii, ktorá o tom informuje sekretariát ICCAT. Kapitán alebo zástupca kapitána v čase od zistenia technickej poruchy až do jej odstránenia každé štyri hodiny kontrolným orgánom vlajkového členského štátu oznamujú aktuálnu zemepisnú polohu rybárskeho plavidla vhodnými telekomunikačnými prostriedkami.

Článok 42

Vyhlásenie ICCAT o premiestnení

1. Kapitáni lovných plavidiel alebo vlečných plavidiel alebo prevádzkovatelia fariem alebo pascí na konci operácie premiestňovania vyplnia vyhlásenie ICCAT o premiestnení vo formáte stanovenom v prílohe VI a postúpia ho zodpovednému členskému štátu.
2. Orgány členského štátu zodpovedné za rybárske plavidlo, farmu alebo pascu, z ktorých boli ryby premiestnené, formuláre vyhlásení ICCAT o premiestnení označujú číslom. Číslo formulára vyhlásenia obsahuje trojpísmenový kód členského štátu, štyri číslice označujúce rok a tri číslice poradového čísla, za ktorými nasledujú tri písmená ITD (ČŠ-20**/xxx/ITD).
3. Originál vyhlásenia ICCAT o premiestnení slúži ako sprievodný doklad pri premiestnení rýb. Kópiu vyhlásenia si ponecháva lovné plavidlo alebo pasca a vlečné plavidlo.
4. Kapitáni plavidiel vykonávajúcich operácie premiestňovania nahlasujú svoje činnosti v súlade s prílohou II.
5. Informácie, ktoré sa týkajú mŕtvych rýb, sa zaznamenávajú v súlade s postupmi stanovenými v prílohe XIII.

Článok 43

Monitorovanie videokamerou

1. Kapitán lovného plavidla alebo vlečného plavidla, resp. prevádzkovateľ farmy alebo pasce zabezpečí monitorovanie premiestňovania videokamerou umiestnenou vo vode s cieľom overiť počet premiestňovaných rýb. Videozáznam vzniká v súlade s minimálnymi normami a postupmi stanovenými v prílohe X.
2. Ak SCRS požiada Komisiu o poskytnutie kópií videozáznamov, členské štáty poskytnú uvedené kópie Komisii, ktorá ich postúpi SCRS.

Článok 44

Overenie regionálnymi pozorovateľmi ICCAT a priebeh vyšetrení

1. Regionálni pozorovatelia ICCAT nachádzajúci sa na palube lovného plavidla a v blízkosti pasce, ako sa uvádza v článku 39 a v prílohe VIII:
 - a) zaznamenávajú vykonávané činnosti súvisiace s premiestňovaním a podávajú o nich správy;
 - b) pozorujú a odhadujú premiestnené úlovky; a
 - c) overujú údaje uvedené v predchádzajúcom oprávnení na premiestnenie podľa článku 40 a vo vyhlásení ICCAT o premiestnení podľa článku 42.
2. V prípade, že sa odhady regionálneho pozorovateľa, príslušných kontrolných orgánov alebo kapitána lovného plavidla či vlečného plavidla alebo prevádzkovateľa pasce či farmy od seba líšia o viac ako 10 % v počte jedincov tuniaka modroplutvého zodpovedný členský štát začne vyšetrowanie. Takéto vyšetrowanie sa uzavrie pred umiestnením rýb do kliebok na farme a v každom prípade do 96 hodín od začiatku vyšetrowania, okrem prípadov zásahu vyššej moci. Kým nie sú k dispozícii výsledky vyšetrowania, nepovolí sa umiestňovanie do kliebok ani sa nepotvrdí príslušný oddiel v doklade o úlovku tuniaka modroplutvého.
3. V prípade, že kvalita či jasnosť videozáznamu nepostačuje na odhad premiestňovaného počtu jedincov, však kapitán plavidla alebo prevádzkovateľ farmy či pasce môže požiadať orgány zodpovedného členského štátu o oprávnenie vykonať novú operáciu premiestnenia a poskytnúť regionálnemu pozorovateľovi príslušný videozáznam. Ak sa týmto dobrovoľným kontrolným premiestnením nedosiahnu uspokojivé výsledky, zodpovedný členský štát začne vyšetrowanie.

Ak sa týmto vyšetrovaním potvrdí, že videozáznam nemá dostatočnú kvalitu alebo jasnosť pre odhad množstva premiestnených jedincov, kontrolné orgány zodpovedného členského štátu nariaďa vykonanie ďalšieho kontrolného premiestnenia a príslušný videozáznam poskytnú regionálnemu pozorovateľovi ICCAT. Nové premiestňovania sa uskutočňujú formou kontrolných premiestnení dovtedy, kým kvalita videozáznamu neumožní odhad premiestňovaného množstva jedincov.

4. Bez toho, aby bolo dotknuté overovanie činnosti vykonávané inšpektormi, regionálni pozorovatelia ICCAT podpíšu vyhlásenie ICCAT o premiestnení len vtedy, keď sú výsledky ich pozorovaní v súlade s opatreniami ICCAT na ochranu a hospodárenie a keď informácie uvedené vo vyhlásení ICCAT o premiestnení zodpovedajú ich pozorovaniam a zahŕňajú videozáznam zodpovedajúci požiadavkám odsekov 1, 2 a 3. Pozorovatelia ICCAT okrem toho overia, či bolo vyhlásenie ICCAT o premiestnení odovzdané kapitánovi vlečného plavidla, resp. prevádzkovateľovi farmy alebo pasce alebo jeho zástupcovi. Ak pozorovatelia ICCAT nesúhlasia s vyhlásením ICCAT o premiestnení, potvrdia na vyhláseniach ICCAT o premiestnení a v dokladoch BCD ich účasť a uvedú dôvody svojho nesúhlasu, pričom osobitne uvedú pravidlo (pravidlá) alebo postup (postupy), ktoré neboli dodržané.

5. Kapitán lovného plavidla alebo vlečného plavidla alebo prevádzkovateľa fariem či pascí na konci operácie premiestňovania vyplnia vyhlásenie ICCAT o premiestnení vo formáte stanovenom v prílohe VI a postúpia ho zodpovednému členskému štátu. Členské štáty postúpia vyhlásenia ICCAT o premiestnení Komisii.

Článok 45

Vykonávacie akty

Komisia môže prijať vykonávacie akty, ktorými sa stanovia operačné postupy na uplatňovanie tohto oddielu. Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 68.

Oddiel 7

operácie umiestňovania do klieťok

Článok 46

Oprávnenie na umiestňovanie do klieťok a možné zamietnutie udelenia oprávnenia

1. Pred začiatkom každej operácie umiestňovania do klieťok je vo vzdialenosti do 0,5 námornej míle od chovných zariadení zakázané ukotvovanie prepravných klieťok. Na uvedený účel sa v riadiacich plánoch pre chov rýb uvedených v článku 15 musí uviesť zemepisná poloha zodpovedajúceho polygónu, v ktorom sa nachádza farma.

2. Členský štát zodpovedný za farmu pred každou operáciou umiestňovania do klieťok adresuje žiadosť členskému štátu alebo zmluvnej strane zodpovedným za lovné plavidlo alebo pascu, ktoré ulovili jedinca tuniaka modroplutvého na účely umiestnenia do klieťky, o vydanie povolenia na umiestnenie do klieťky.

3. Príslušný orgán členského štátu zodpovedný za lovné plavidlo alebo pascu odmietne vydať povolenie na umiestnenie do klieťky, ak sa domnieva, že:

- a) lovné plavidlo alebo pasca, ktoré ryby ulovili, nemali dostatočnú kvótu na lov tuniaka modroplutvého;
- b) lovné plavidlo alebo pasca náležite nenahlásili ulovené množstvo rýb; alebo
- c) lovné plavidlo alebo pasca, ktoré podľa vyhlásenia ryby ulovili, nemajú platné oprávnenie loviť tuniaka modroplutvého vydané v súlade s článkom 27.

4. Ak členský štát zodpovedný za lovné plavidlo alebo pascu odmietne vydať povolenie na umiestnenie do klieťky:

- a) informuje o tom príslušný orgán členského štátu alebo zmluvnej strany zodpovedných za farmu; a
- b) požiada príslušný orgán, aby pristúpil k zadržaniu úlovku a ryby vypustil späť do mora.

5. Umiestňovanie do klieťky sa nesmie začať bez povolenia, ktoré v lehote jedného pracovného dňa od žiadosti vydal členský štát alebo zmluvná strana zodpovedná za lovné plavidlo či pascu alebo členský štát zodpovedný za farmu, ak s tým súhlasia orgány členského štátu alebo zmluvnej strany zodpovedných za lovné plavidlá alebo pascu. Ak v lehote jedného pracovného dňa nepríde odpoveď od orgánov členského štátu alebo zmluvnej strany zodpovedných za lovné plavidlo alebo pascu, príslušné orgány členského štátu zodpovedného za farmu môžu umiestnenie do klieťky povoliť.

6. Ryby sa do klieťky umiestňujú každý rok pred 22. augustom s výnimkou prípadov, keď príslušné orgány členského štátu alebo zmluvnej strany zodpovedných za farmu poskytnú oprávnené dôvody vrátane zásahu vyššej moci, ktoré sa priložia k hláseniu o umiestnení do klieťky pri jeho predkladaní. V každom prípade sa ryby nesmú umiestňovať do klieťky po 7. septembri každého roka.

Článok 47

Dokumentácia úlovkov tuniaka modroplutvého

1. Členským štátom zodpovedným za farmy sa zakazuje umiestňovanie jedincov tuniaka modroplutvého do klieťky, pokiaľ k nim neexistuje sprievodná dokumentácia v zmysle požiadaviek ICCAT v rámci programu dokumentácie úlovkov podľa nariadenia (EÚ) č. 640/2010. Táto dokumentácia musí byť správna a úplná a musí ju overiť členský štát alebo zmluvná strana zodpovedná za lovné plavidlá alebo pascu.

2. Členské štáty neumiestňujú tuniaka modroplutvého do farmy, ktorá nie je povolená členským štátom alebo zmluvnou stranou dohovoru, alebo nie je uvedená v evidencii fariem ICCAT.

3. Členské štáty zodpovedné za farmy zabezpečia, aby sa úlovky tuniaka modroplutvého umiestnili do samostatných klieťky alebo skupín klieťky a rozdelili na základe vlajkového členského štátu alebo zmluvnej strany dohovoru, z ktorej pochádzajú. Odchyľne od uvedeného, ak sa tuniak modroplutvý uloví v rámci spoločnej rybárskej operácie medzi rôznymi členskými štátmi, členské štáty zodpovedné za farmy zabezpečia, aby sa tuniaky modroplutvé umiestnili do samostatných klieťky alebo skupín klieťky a rozdelili sa na základe spoločných rybolovných operácií a roku výlovu.

Článok 48

Inšpekcie

Členské štáty zodpovedné za farmy prijímú opatrenia potrebné na inšpekciu každej operácie umiestňovania do klieťky na farmách.

Článok 49

Monitorovanie videokamerou

Členské štáty zodpovedné za farmy zabezpečia, aby operácie umiestňovania do klieťky monitorovali ich kontrolné orgány videokamerami umiestnenými vo vode. V súlade s postupmi stanovenými v prílohe X sa z každej operácie umiestňovania do klieťky vyhotoví jeden videozáznam.

Článok 50

Začiatok a priebeh vyšetrovania

V prípade, že sa odhady množstva jedincov, ku ktorým dospel regionálny pozorovateľ ICCAT, kontrolné orgány príslušných členských štátov a/alebo prevádzkovateľ farmy od seba líšia o viac ako 10 % v počte, členský štát zodpovedný za farmu začne vyšetrovanie v spolupráci s členským štátom alebo zmluvnou stranou zodpovednými za lovné plavidlo a/alebo pascu. Členský štát, ktorý vykonáva vyšetrovania, môže použiť aj iné informácie, ktorými disponuje, vrátane výsledkov programov týkajúcich sa umiestňovania do klieťky uvedených v článku 51.

Článok 51

Opatrenia a programy na odhad počtu a hmotnosti jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré sa majú umiestniť do klieťok

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa na stanovenie odhadu počtu a hmotnosti rýb pri 100 % všetkých operácií umiestnenia do klieťok používal program merania systémami stereoskopických kamier alebo alternatívnymi metódami, ktoré zabezpečujú rovnakú úroveň presnosti a správnosti.
2. Uvedený program sa vykonáva v súlade s postupmi uvedenými v prílohe XI. Alternatívne metódy sa môžu používať iba vtedy, keď ich schváli ICCAT na svojom výročnom zasadnutí.
3. Členský štát zodpovedný za farmu oznámi výsledky programu členskému štátu alebo zmluvnej strane zodpovedným za lovné plavidlá a subjektu, ktorý riadi program regionálnych pozorovateľov za ICCAT.
4. Ak z výsledkov programu v prípade jednej rybolovnej operácie vyplýva, že počet jedincov tuniaka modroplutvého umiestnených do klieťok sa líši o viac ako 10 % od nahlásených ulovených a/alebo premiestnených množstiev, členský štát zodpovedný za lovné plavidlo alebo pascu začne vyšetrovanie s cieľom určiť presnú hmotnosť úlovku, ktorá sa odpočíta od vnútroštátnej kvóty na lov tuniaka modroplutvého v súlade s odsekom 9.
5. Keď členský štát alebo zmluvná strana zodpovedná za lovné plavidlo alebo pascu začnú vyšetrovanie, členský štát zodpovedný za farmu plne spolupracuje a poskytne vyšetrovateľovi členskému štátu alebo zmluvnej strane všetky požadované doplňujúce informácie vrátane výsledkov analýzy príslušných videozáznamov a bezodkladne informuje Komisiu.
6. Príslušné orgány členských štátov vrátane tých, ktorých plavidlá boli zapojené do prepravy rýb, aktívne spolupracujú, okrem iného aj prostredníctvom výmeny všetkých informácií a dokumentácie, ktoré majú k dispozícii.
7. Príslušný orgán členského štátu zodpovedného za lovné plavidlo alebo pascu ukončí vyšetrovanie do jedného mesiaca odvtedy, keď mu príslušný orgán členského štátu zodpovedného za farmu oznámi výsledky umiestnenia do klieťok.
8. Ak sa vyšetrovaním zistí, že medzi nahláseným počtom tuniakov modroplutvých ulovených dotknutým plavidlom alebo pascou a počtom stanoveným príslušným orgánom členského štátu zodpovedného za lovné plavidlo alebo pascu je rozdiel väčší ako 10 %, ide o potenciálne nedodržanie pravidiel zo strany dotknutého plavidla alebo pasce.
9. Ak sa vyšetrovaním dospeje k záveru, že chýbajú jedince tuniaka modroplutvého, hmotnosť chýbajúcich rýb sa odpočíta z kvóty členského štátu zodpovedného za lovné plavidlo alebo pascu uplatnením priemernej individuálnej hmotnosti pri umiestnení do klieťok, ktorú oznámil príslušný orgán členského štátu zodpovedného za farmu, na počet jedincov tuniaka modroplutvého v úlovku, ktorý určil príslušný orgán členského štátu zodpovedného za rybárske plavidlo alebo pascu na základe analýzy videozáznamu prvého premiestnenia v rámci vyšetrovania.
10. Bez ohľadu na odsek 9 sa po konzultácii s príslušnými orgánmi členského štátu alebo zmluvnej strany, ktoré sú zodpovedné za rybárske plavidlo zapojené do prepravy rýb na farmu určenia, môžu príslušné orgány členského štátu zodpovedného za lovné plavidlo alebo pascu a Komisia rozhodnúť, že ryby, o ktorých sa pri vyšetrovaní zistilo, že sa stratili, neodpočítajú od vnútroštátnej kvóty, ak prevádzkovateľ tieto straty riadne zdokumentoval ako vyššiu moc, ak sa požadované informácie ihneď po udalosti oznámili príslušnému orgánu členského štátu zodpovedného za prevádzkovateľa a Komisii a ak straty podľa zistení nevedli k úmrtnosti, ktorá je známa.

11. Členský štát zodpovedný za lovné plavidlo alebo pascu v súlade s postupmi uvedenými v prílohe XII vydá príkaz na vypustenie rýb, a to v množstve, o ktoré počet rýb umiestnených do kliebok prevyšuje množstvo rýb, ktoré boli podľa vyhlásenia ulovené a premiestnené, ak:

- a) sa vyšetovanie uvedené v odseku 4 neuzatvorí do desiatich pracovných dní od oznámenia výsledkov programu v prípade jednej operácie umiestňovania do kliebok alebo výsledkov všetkých operácií umiestňovania do kliebok v rámci spoločnej rybolovnej operácie alebo
- b) z výsledkov vyšetovania vyplýva, že množstvo a/alebo priemerná hmotnosť jedincov tuniaka modroplutvého prevyšuje množstvo a/alebo priemernú hmotnosť rýb, ktoré boli podľa vyhlásenia ulovené a premiestnené.

Vypustenie nadbytočných rýb sa uskutoční v prítomnosti kontrolných orgánov.

12. Na základe výsledkov programu sa určí, či je vypustenie rýb potrebné, a podľa toho sa vyplnia vyhlásenia o umiestnení do kliebok a príslušné oddiely BCD. Po vydaní príkazu na vypustenie rýb prevádzkovateľ farmy požiada o účasť vnútroštátneho kontrolného orgánu a regionálneho pozorovateľa ICCAT, ktorí majú monitorovať vypustenie.

13. Členské štáty výsledky programu predkladajú Komisii každý rok do 1. septembra. V prípade zásahu vyššej moci pri umiestnení do kliebok členské štáty predložia uvedené výsledky pred 12. septembrom každého roka. Komisia tieto informácie postupuje každý rok do 15. septembra SCRS na vyhodnotenie.

14. Premiestnenie živých jedincov tuniaka modroplutvého z jednej chovnej kliebky do druhej chovnej kliebky sa neuskutoční bez povolenia a prítomnosti kontrolných orgánov členského štátu alebo zmluvnej strany zodpovedných za farmu. Každé premiestnenie sa musí zaznamenávať s cieľom kontrolovať počet jedincov. Vnútroštátne kontrolné orgány monitorujú premiestňovanie a zabezpečujú, že sa každé premiestnenie v rámci jednotlivých fariem zaznamená do systému elektronického BCD.

Článok 52

Vyhlásenie o umiestnení do kliebok a hlásenie o umiestnení do kliebok

1. Do 72 hodín po skončení každej operácie umiestňovania do kliebok prevádzkovateľ farmy predloží príslušnému orgánu vyhlásenie o umiestnení do kliebok, ako sa stanovuje v prílohe XIV.
2. Okrem vyhlásenia o umiestnení do kliebok uvedeného v odseku 1 členský štát zodpovedný za farmu do týždňa od ukončenia operácie umiestňovania do kliebok predloží členskému štátu alebo zmluvnej strane, ktorých plavidiel alebo pasce ulovili tuniaka modroplutvého, ako aj Komisii hlásenie o umiestnení do kliebok obsahujúce prvky uvedené v oddiele B prílohy XI. Komisia tieto informácie postupuje sekretariátu ICCAT.
3. Na účely odseku 2 sa operácia umiestňovania do kliebok nepovažuje za ukončenú, kým sa neuzavrie akékoľvek začaté vyšetovanie a kým sa neukončí akákoľvek nariadená operácia vypustenia rýb.

Článok 53

Premiestňovanie a náhodné kontroly v rámci jednotlivých fariem

1. Členský štát zodpovedný za farmu zavedie systém vysledovateľnosti, ktorý zahŕňa vytváranie videozáznamov vnútorného premiestňovania.
2. Kontrolné orgány členského štátu zodpovedného za farmu na základe analýzy rizika vykonávajú náhodné kontroly jedincov tuniaka modroplutvého držaných v chovných kliebkach v čase od ukončenia operácií umiestňovania do kliebok v danom roku do prvého umiestňovania do kliebok v nasledujúcom roku.

3. Členský štát zodpovedný za farmu na účely odseku 2 stanoví minimálny percentuálny podiel rýb, ktorý má byť predmetom kontroly. Tento podiel sa uvedie v ročnom pláne inšpekcií podľa článku 14. Každý členský štát Komisii oznámi výsledky každoročne vykonávaných náhodných kontrol. Komisia tieto výsledky postupuje sekretariátu ICCAT v apríli roka nasledujúceho po období vzťahujúcom sa na príslušnú kvótu.

Článok 54

Prístup k videozáznamom a požiadavky na ne

1. Členský štát zodpovedný za farmu zabezpečuje, aby sa videozáznamy uvedené v článkoch 49 a 51 na požiadanie sprístupňovali národným inšpektorom, ako aj regionálnym inšpektorom a inšpektorom ICCAT a pozorovateľom ICCAT a národným pozorovateľom.
2. Členský štát zodpovedný za farmu prijme potrebné opatrenia na zabránenie nahradenia, úpravy či zmanipulovania pôvodných videozáznamov.

Článok 55

Ročné hlásenie o umiestnení do klieťok

Členské štáty, pre ktoré platí povinnosť predkladať vyhlásenia a hlásenia o umiestnení do klieťok podľa článku 52, predložia Komisii každý rok do 31. júla hlásenie o umiestnení do klieťok za predchádzajúci rok. Komisia uvedené informácie každoročne postúpi sekretariátu ICCAT do 31. augusta. Hlásenie musí obsahovať tieto informácie:

- a) celkové množstvo jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré boli na farme umiestnené do klieťok, vrátane straty z hľadiska počtu a hmotnosti pri preprave do klieťok na farme s použitím rybárskych plavidiel a pascí;
- b) zoznam plavidiel, ktoré lovia tuniaka modroplutvého, zabezpečujú ho alebo prepravujú na účely chovu (názov plavidla, vlajka, číslo licencie, typ výstroja), a pascí;
- c) výsledky programu odberu vzoriek na odhadovanie počtu ulovených tuniakov modroplutvých príslušnej veľkosti, ako aj dátum, čas a oblasť úlovku a použitá metóda rybolovu s cieľom zlepšiť štatistické údaje na účely posudzovania populácie rýb.

Podľa programu odberu vzoriek sa odber vzoriek podľa veľkosti (dĺžky alebo hmotnosti) v klieťkách musí vykonávať na vzorke (= 100 jedincov) na každých 100 ton živých rýb alebo na vzorke 10 % rýb z celkového počtu rýb umiestnených v klieťke. Vzorky podľa veľkosti sa odoberú počas výlovu na farme a z mŕtvych rýb počas prepravy v súlade s usmerneniami ICCAT k predkladaniu údajov a informácií. V prípade rýb chovaných dlhšie ako jeden rok sa stanovia ďalšie doplnujúce metodiky odberu vzoriek. Odber vzoriek sa vykonáva počas akéhokoľvek výlovu a vzťahuje sa na všetky klieťky;

- d) množstvo tuniakov modroplutvých umiestnených do klieťok a odhad rastu a úmrtnosti počas chovu v zajatí a množstva predaných rýb v tonách. Uvedené informácie poskytuje farma;
- e) množstvo tuniakov modroplutvých umiestnených do klieťok v predchádzajúcom roku a
- f) množstvá rýb uvedených na trh v predchádzajúcom roku rozdelené podľa ich pôvodu.

Článok 56

Vykonávacie akty

Komisia môže prijať vykonávacie akty, ktorými sa stanovia postupy na uplatňovanie ustanovení uvedených v tomto oddiele. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 68.

Oddiel 8

monitorovanie a dozor

Článok 57

Systém monitorovania plavidiel

1. Odchyľne od článku 9 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 vlajkové členské štáty implementujú pre svoje rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou 12 metrov alebo viac VMS v súlade s prílohou XV.
2. Rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou nad 15 metrov, ktoré sú zapísané v zozname plavidiel uvedenom v článku 26 ods. 1 písm. a) alebo b), začnú údaje VMS posielať ICCAT aspoň päť dní pred obdobím platnosti ich oprávnenia a budú v tom pokračovať najmenej päť dní po ukončení tohto obdobia s výnimkou prípadov, keď sa Komisii vopred zašle žiadosť o odstránenie plavidla z registra ICCAT pre plavidlá.
3. Kapitán plavidla alebo zástupca kapitána na účely kontroly zabezpečuje, aby sa prenos údajov VMS z lovných plavidiel s oprávnením na aktívny rybolov tuniaka modroplutvého počas ich prítomnosti v prístave neprerušil, pokiaľ nie je k dispozícii systém nahlasovania vplávania do prístavu či vyplávania z neho.
4. Členské štáty zabezpečujú, aby ich strediská monitorovania rybolovu postúpili Komisii a ňou určenému orgánu v reálnom čase a vo formáte „https data feed“ správy VMS zaslané rybárskymi plavidlami, ktoré sa plavia pod ich vlajkou. Komisia uvedené správy postúpi sekretariátu ICCAT.
5. Členské štáty zabezpečia:
 - a) aby sa správy VMS od rybárskych plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou, postupovali Komisii aspoň každé dve hodiny;
 - b) aby sa v prípade technickej poruchy VMS alternatívne správy doručené podľa článku 25 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 404/2011, ktoré posielajú rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, postupovali Komisii do 24 hodín po prijatí ich strediskami monitorovania rybolovu;
 - c) aby sa správy postúpené Komisii číslovali podľa poradia (jedinečným identifikačným číslom), čím sa zabráni dvojitému hláseniam;
 - d) aby správy postúpené Komisii boli v súlade s článkom 24 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 404/2011.
6. Každý členský štát zabezpečí, aby sa so všetkými správami sprístupnenými jeho inšpekčným plavidlám zaobchádzalo dôverne a aby sa používali výlučne na účely inšpekcie operácií na mori.

Oddiel 9

inšpekcia a presadzovanie pravidiel

Článok 58

Program ICCAT pre spoločné medzinárodné inšpekcie

1. Spoločné medzinárodné inšpekcie sa vykonávajú v súlade s programom ICCAT pre spoločné medzinárodné inšpekcie (ďalej len „program ICCAT“) na účely medzinárodnej kontroly mimo vôd v jurisdikcii štátu, ako sa uvádza v prílohe IX k tomuto nariadeniu.
2. Členské štáty, ktorých rybárske plavidlá sú oprávnené loviť tuniaka modroplutvého, v rámci programu ICCAT prideľujú inšpektorov a vykonávajú inšpekcie na mori.

3. Zakaždým, keď v oblasti dohovoru vykonáva rybolov tuniaka modroplutvého súčasne viac ako 15 rybárskych plavidiel, ktoré sa plavia pod vlajkou jedného členského štátu, dotknutý členský štát na základe posúdenia rizika vyššie inšpekčné plavidlo na účely inšpekcie a kontroly na mori v oblasti dohovoru, a to na celé obdobie, keď sa dané plavidlá v danej oblasti vyskytujú. Táto povinnosť sa považuje za splnenú vtedy, keď členské štáty spolupracujú na vyslaní inšpekčného plavidla alebo keď sa do oblasti dohovoru vyšle inšpekčné plavidlo Únie.

4. Inšpektorov Únie pôsobiacich v rámci programu ICCAT môže prideliť Komisia alebo ňou určený orgán.

5. Na účely odseku 3 činnosti dozoru a inšpekcie vykonávané v mene Únie koordinuje Komisia alebo ňou určený orgán. V koordinácii s príslušnými členskými štátmi môže Komisia vypracovať spoločné inšpekčné programy, aby si Únia mohla plniť povinnosti v rámci programu ICCAT. Členské štáty, ktorých rybárske plavidlá vykonávajú lov tuniaka modroplutvého, prijímú opatrenia potrebné na uľahčenie implementácie daných programov najmä z hľadiska potrebných ľudských a materiálnych zdrojov a období a geografických oblastí používania daných zdrojov.

6. Členské štáty do 1. apríla každého roka oznámia Komisii mená inšpektorov a názvy inšpekčných plavidiel, ktoré počas roka plánujú prideliť na program ICCAT. Komisia na základe týchto informácií v spolupráci s členskými štátmi každoročne vypracuje plán účasti Únie na programe ICCAT a zašle ho sekretariátu ICCAT a členským štátom.

Článok 59

Inšpekcie v prípade porušení

Vlajkový členský štát zabezpečí, aby sa fyzická inšpekcia rybárskeho plavidla, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou, uskutočnila pod jeho vedením v jeho prístavoch alebo aby ju v prípade, keď rybárske plavidlo nie je v jednom z jeho prístavov, vykonal inšpektor určený vlajkovým členským štátom, ak rybárske plavidlo:

- a) nesplnilo požiadavky na záznamy a na hlásenia uvedené v článkoch 31 a 32; alebo
- b) porušilo toto nariadenie alebo sa dopustilo závažného porušenia v zmysle článku 42 nariadenia (ES) č. 1005/2008 alebo článku 90 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 60

Krížové kontroly

1. Každý členský štát overuje informácie a včasné predloženie správ o inšpekcii a správ pozorovateľov, údaje VMS a v náležitých prípadoch elektronické BCD, rybárske denníky svojich rybárskych plavidiel, dokumenty o premiestnení a prekládke a dokumenty o úlovku v súlade s článkom 109 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Každý členský štát pri každom vylovení, prekládke alebo umiestnení do kliebok vykonáva krížové kontroly, pri ktorých porovnáva množstvá podľa druhov zaznamenané v rybárskych denníkoch rybárskych plavidiel alebo množstvá podľa druhov uvedené vo vyhlásení o prekládke oproti množstvám uvedeným vo vyhlásení o vylovení alebo vyhlásení o umiestnení do kliebok alebo v akýchkoľvek iných relevantných dokumentoch, medzi ktoré patria napríklad faktúry alebo záznamy o predaji.

Oddiel 10

Presadzovanie pravidiel

Článok 61

Presadzovanie pravidiel

Bez toho, aby boli dotknuté články 89 až 91 nariadenia (ES) č. 1224/2009, a najmä povinnosť členských štátov prijímať náležité opatrenia na presadzovanie pravidiel v súvislosti s rybárskym plavidlom, členský štát zodpovedný za farmu na chov tuniaka modroplutvého prijme náležité opatrenia na presadzovanie pravidiel v súvislosti s farmou, ak sa preukázalo, že v súlade s vnútroštátnym právom farma nedodržava články 46 až 56 tohto nariadenia. Medzi tieto opatrenia môžu v závislosti od závažnosti priestupku a v súlade s príslušnými ustanoveniami vnútroštátneho práva patriť najmä pozastavenie alebo odňatie oprávnenia, uloženie pokuty alebo oboje. Členské štáty oznámia každé pozastavenie alebo odňatie oprávnenia Komisii, ktorá o tom informuje sekretariát ICCAT, aby bolo možné zodpovedajúcim spôsobom upraviť „register pre chovné zariadenia tuniaka modroplutvého“.

KAPITOLA VI

Uvádzanie na trh

Článok 62

Opatrenia týkajúce sa uvádzania na trh

1. Bez toho, aby boli dotknuté nariadenia (ES) č. 1224/2009 a (ES) č. 1005/2008 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013 ⁽²¹⁾, v prípade tuniaka modroplutvého je v rámci Únie zakázané obchodovanie, vyloďovanie, dovoz, vývoz, umiestňovanie do klieťok na účely výkrmu alebo chovu, opätovný vývoz a prekládka, ak nie je k dispozícii správna, úplná a overená sprievodná dokumentácia požadovaná podľa tohto nariadenia alebo podľa právnych aktov Únie, ktorými sa vykonávajú pravidlá ICCAT týkajúce sa programu dokumentácie lovu tuniaka modroplutvého.

2. V prípade tuniaka modroplutvého je v rámci Únie zakázané obchodovanie, dovoz, vyloďovanie, umiestňovanie do klieťok na účely výkrmu alebo chovu, spracovanie, vývoz, opätovný vývoz a prekládka, ak:

- a) jedince tuniaka modroplutvého boli ulovené rybárskymi plavidlami alebo pascami vlajkového štátu, ktorý v rámci opatrení ICCAT na ochranu a hospodárenie nedisponuje rybolovnou kvótou ani obmedzením výlovu vzhľadom na tuniaka modroplutvého; alebo
- b) jedince tuniaka modroplutvého boli ulovené lovným plavidlom alebo pascou, v prípade ktorých bola v čase výlovu vyčerpaná individuálna kvóta alebo ktorých štát mal v čase výlovu vyčerpané svoje rybolovné možnosti.

3. Bez toho, aby boli dotknuté nariadenia (ES) č. 1224/2009, (ES) č. 1005/2008 a (EÚ) č. 1379/2013, je v rámci Únie zakázané obchodovanie, dovoz, vyloďovanie, spracovanie a vývoz tuniaka modroplutvého z výkrmných alebo chovných fariem, ktoré nie sú v súlade s nariadeniami uvedenými v odseku 1.

⁽²¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej organizácii trhov s produktmi rybolovu a akvakultúry, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 1).

KAPITOLA VII

Záverečné ustanovenia

Článok 63

Hodnotenie

Na žiadosť Komisie jej členské štáty bezodkladne predložia podrobnú správu o ich vykonávaní tohto nariadenia. Na základe informácií od členských štátov Komisia do dátumu určeného ICCAT predkladá sekretariátu ICCAT podrobnú správu o vykonávaní odporúčania ICCAT 19-04.

Článok 64

Financovanie

Na účely nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 ⁽²²⁾ sa toto nariadenie považuje za viacročný plán v zmysle článku 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 65

Dôvernosť

S údajmi získanými a vymenenými v rámci tohto nariadenia sa nakladá v súlade s príslušnými pravidlami o dôvernosti podľa článkov 112 a 113 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 66

Postup prijímania zmien

1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 67 týkajúce sa zmien tohto nariadenia s cieľom prispôsobiť ho opatreniam, ktoré prijme ICCAT a ktoré sú záväzné pre Úniu a jej členské štáty, pokiaľ ide o:
 - a) výnimky zo zákazu podľa článku 8 v súvislosti s prenosom nevyčerpaných kvót;
 - b) lehoty na nahlasovanie informácií podľa článku 24 ods. 4, článku 26 ods. 1, článku 29 ods. 1, článku 32 ods. 2 a 3, článku 35 ods. 5 a 6, článku 36, článku 41 ods. 3, článku 44 ods. 2, článku 51 ods. 13, článku 52 ods. 2, článku 55, článku 57 ods. 5 písm. b) a článku 58 ods. 6;
 - c) trvanie období rybárskych sezón podľa článku 17 ods. 1 a 4;
 - d) minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť jedincov stanovenú v článku 19 ods. 1 a 2 a v článku 20 ods. 1;
 - e) percentuálne podiely a referenčné parametre stanovené v článku 13, článku 15 ods. 3 a 4, článku 20 ods. 1, článku 21 ods. 2, článku 38 ods. 1, článku 44 ods. 2, článku 50 a článku 51 ods. 8;
 - f) informácie, ktoré sa majú predložiť Komisii, uvedené v článku 11 ods. 1, článku 24 ods. 1, článku 25 ods. 3, článku 29 ods. 1, článku 30 ods. 4, článku 34 ods. 2, článku 40 ods. 1 a článku 55;
 - g) úlohy národných pozorovateľov a regionálnych pozorovateľov ICCAT, ako sa stanovuje v uvedenom poradí v článku 38 ods. 2 a článku 39 ods. 5;

⁽²²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 a (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1).

- h) dôvody na zamietnutie oprávnenia na premiestnenie stanovené v článku 41 ods. 1;
- i) dôvody na zadržanie úlovku a príkaz na vypustenie rýb podľa článku 46 ods. 4;
- j) počet plavidiel stanovený v článku 58 ods. 3;
- k) prílohy I až XV.

2. Všetky zmeny prijaté v súlade s odsekom 1 sa striktnie obmedzujú na vykonávanie zmien a/alebo doplnení príslušných odporúčaní ICCAT, ktoré sú pre Úniu záväzné.

Článok 67

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 66 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 17. októbra 2023. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevzniesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 66 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 66 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu alebo Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predlži o dva mesiace.

Článok 68

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru zriadený podľa článku 47 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 69

Zmeny nariadenia (ES) č. 1936/2001

Nariadenie (ES) č. 1936/2001 sa mení takto:

- a) článok 3 písm. g) až j), články 4a, 4b a 4c a príloha Ia sa vypúšťajú;

- b) v prílohe I sa vypúšťa zarážka „Tuniak modroplutvý: *Thunnus thynnus*“;
- c) v prílohe II sa vypúšťa riadok „*Thunnus thynnus*: Tuniak modroplutvý“.

Článok 70

Zmena nariadenia (EÚ) 2017/2107

V nariadení (EÚ) 2017/2107 sa vypúšťa článok 43

Článok 71

Zmena nariadenia (EÚ) 2019/833

V nariadení (EÚ) 2019/833 sa vypúšťa článok 53

Článok 72

Zrušenie

1. Nariadenie (ES) 2016/1627 sa zrušuje.
2. Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a vykladajú sa v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe XVI k tomuto nariadeniu.

Článok 73

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 13. septembra 2023

Za Európsky parlament
predsedníčka
R. METSOLA

Za Radu
predseda
J. M. ALBARES BUENO

PRÍLOHA I

OSOBITNÉ PODMIENKY PRE LOVNÉ PLAVIDLÁ LOVIACE NA ZÁKLADE ČLÁNKU 19

1. Každý členský štát zaručuje dodržiavanie týchto obmedzení kapacity:
 - a) Maximálny počet jeho lodí s návnadou a lodí s vlečnými lovnými šnúrami s oprávnením loviť tuniaka modroplutvého zodpovedá počtu plavidiel, ktoré sa zúčastňovali na cielenom rybolove tuniaka modroplutvého v roku 2006.
 - b) Maximálny počet jeho plavidiel tvoriacich flotilu vykonávajúcu drobný cielený lov tuniaka modroplutvého v Stredozemnom mori zodpovedá počtu plavidiel, ktoré sa zúčastňovali na rybolove tuniaka modroplutvého v roku 2008.
 - c) Maximálny počet jeho lovných plavidiel s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého v Jadranskom mori zodpovedá počtu plavidiel, ktoré sa zúčastňovali na rybolove tuniaka modroplutvého v roku 2008.Každý členský štát pridelí individuálne kvóty dotknutým plavidlám.
2. Každý členský štát môže prideliť:
 - Maximálne 7 % svojich kvót na tuniaka modroplutvého svojim lodiam s návnadou a lodiam s vlečnými lovnými šnúrami. Pokiaľ ide o Francúzsko, maximálne 100 ton tuniaka modroplutvého, pričom jedince musia mať hmotnosť minimálne 6,4 kg alebo Smittovu dĺžku 70 cm, môžu uloviť plavidlá plaviace sa pod vlajkou Francúzska s celkovou dĺžkou menšou než 17 metrov pôsobiace v Biskajskom zálive.
 - Maximálne 2 % svojich kvót na tuniaka modroplutvého svojim plavidlám vykonávajúcim drobný rybolov v pobrežných oblastiach na čerstvé ryby v Stredozemnom mori.
 - Maximálne 90 % svojich kvót na tuniaka modroplutvého svojim lovným plavidlám v Jadranskom mori na účely farmového chovu.
3. Chorvátsko môže uplatniť v prípade maximálne 7 % hmotnosti jedincov tuniaka modroplutvého ulovených plavidlami plaviacimi sa pod jeho vlajkou v Jadranskom mori na chovné účely minimálnu hmotnosť 6,4 kg alebo 66 cm Smittovej dĺžky.
4. Členské štáty, ktorých lode s návnadou, plavidlá s lovnými šnúrami, plavidlá s ručnými šnúrami a lode s vlečnými lovnými šnúrami majú oprávnenie loviť tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantiku a v Stredozemnom mori, stanovujú tieto požiadavky na chvostové štítky:
 - chvostové štítky sa pripevnia na každého tuniaka modroplutvého ihneď po vyložení.
 - každý chvostový štítok má osobitné identifikačné číslo, ktoré sa uvádza v dokumentoch o výlove tuniaka modroplutvého a čitateľne a nezmazateľne zapisuje na vonkajšiu stranu akéhokoľvek balenia, ktoré obsahuje tuniaka.

PRÍLOHA II

POŽIADAVKY NA RYBÁRSKE DENNÍKY

A. LOVNÉ PLAVIDLÁ

Minimálne špecifikácie pre rybárske denníky:

1. Listy lodného denníka sú očíslované.
2. Zápisy do lodného denníka sa vykonávajú každý deň do polnoci alebo pred príchodom do prístavu.
3. Do lodného denníka sa zapisujú inšpekcie na mori.
4. K lodnému denníku je ako príloha pripojená jedna kópia jeho listov.
5. Na palube treba uchovávať lodné denníky pokrývajúce jeden rok činnosti plavidla.

Minimálne štandardné informácie zapisované do rybárskeho denníka:

1. Meno a adresa kapitána.
2. Dátumy a prístavy odchodu, dátumy a prístavy príchodu.
3. Názov plavidla, registračné číslo, registračné číslo ICCAT, medzinárodný rádiový volací znak a číslo IMO (ak je k dispozícii).
4. Rybársky výstroj:
 - a) kód typu podľa FAO;
 - b) rozmery (napríklad dĺžka, veľkosť ôk, počet háčikov).
5. Operácie na mori (minimálne) s jednou šnúrou na deň výjazdu s uvedením týchto údajov:
 - a) činnosť (napríklad rybolov, plavba);
 - b) pozícia: presné denné polohy (v stupňoch a minútach) zaznamenané za každú rybolovnú operáciu alebo na poludnie v prípade, že sa počas uvedeného dňa nevykonával rybolov;
 - c) záznamy o úlovkoch vrátane:
 - kódu FAO;
 - hmotnosti v celku (RWT) v kg na deň;
 - počtu kusov na deň.

V prípade plavidiel na lov vakovou sieťou sa uvedené údaje zaznamenávajú za každú rybolovnú operáciu, a to aj v prípade nulového úlovku.
6. Podpis kapitána.
7. Spôsob merania hmotnosti: odhad, váženie na palube.
8. Do lodného denníka sa zaznamenáva hmotnosť v ekvivalente živej hmotnosti rýb a uvádzajú sa prepočítavacie koeficienty použité pri hodnotení.

Minimálne údaje zaznamenávané do rybárskych denníkov v prípade vylodenia alebo prekládky:

1. Dátum a prístav vylodenia alebo prekládky.
2. Výrobky:
 - a) druhy a úprava podľa kódu FAO;
 - b) počet rýb alebo prepraviek a množstvo v kg.
3. Podpis kapitána alebo zástupcu plavidla.

4. V prípade prekládky: názov prijímajúceho plavidla, jeho vlajka a registračné číslo ICCAT.

Minimálne údaje zaznamenávané do rybárskych denníkov v prípade premiestnenia do klieťok:

1. Dátum, čas a poloha (zemepisná šírka/zemepisná dĺžka) premiestnenia.
2. Výrobky:
 - a) druhy podľa kódu FAO;
 - b) počet rýb a množstvo (v kg) premiestnené do klieťok.
3. Názov a vlajka vlečného plavidla a jeho registračné číslo ICCAT.
4. Názov farmy určenia a jej registračné číslo ICCAT.
5. V prípade spoločnej rybolovnej operácie (Joint fishing operation, ďalej len „JFO“) kapitáni okrem údajov uvedených v bodoch 1 až 4 zaznamenávajú do lodného denníka:
 - a) pre lovné plavidlo, ktoré premiestňuje ryby do klieťok:
 - množstvo úlovkov na palube,
 - množstvo úlovkov započítavaných do individuálnej kvóty,
 - názvy ďalších plavidiel zúčastnených na JFO;
 - b) pre ďalšie lovné plavidlá zúčastnené na JFO, ktoré nevykonávajú premiestňovanie rýb:
 - názvy týchto plavidiel, ich medzinárodné rádiové volacie znaky a registračné čísla ICCAT,
 - skutočnosť, že žiadne úlovky neboli umiestnené na palubu ani premiestnené do klieťok,
 - množstvo úlovkov započítavaných do individuálnej kvóty,
 - názov a registračné číslo ICCAT lovného plavidla uvedeného v písmene a).

B. VLEČNÉ PLAVIDLÁ

1. Kapitán vlečného plavidla denne zaznamenáva do rybárskeho denníka dátum, čas a polohu premiestnenia, premiestnené množstvá (počet rýb a hmotnosť v kg), číslo klieťky, ako aj názov lovného plavidla, jeho vlajku a registračné číslo ICCAT, názov ostatných zúčastnených plavidiel a ich registračné číslo ICCAT, farmu určenia a jej registračné číslo ICCAT a číslo vyhlásenia ICCAT o premiestnení.
2. Ďalšie premiestnenie na pomocné plavidlá alebo iné vlečné plavidlá treba nahlásiť a uviesť pri tom rovnaké informácie, ako sú informácie uvedené v bode 1, ako aj názov pomocného plavidla alebo vlečného plavidla, jeho vlajku a registračné číslo ICCAT a číslo vyhlásenia ICCAT o premiestnení.
3. Rybársky denník obsahuje údaje o všetkých premiestneniach uskutočnených počas rybárskej sezóny. Lodný denník sa nachádza na palube a je kedykoľvek k dispozícii na účely kontroly.

C. POMOCNÉ PLAVIDLÁ

1. Kapitán pomocného plavidla denne zaznamenáva činnosti do rybárskeho denníka, okrem iného aj dátum, čas a polohu, množstvá tuniaka modroplutvého presunuté na palubu a názov rybárskeho plavidla, farmy alebo pasce, s ktorými kapitán pomocného plavidla spolupracuje.
2. Rybársky denník obsahuje podrobné údaje o všetkých činnostiach uskutočnených počas rybárskej sezóny. Lodný denník sa nachádza na palube a je kedykoľvek k dispozícii na účely kontroly.

D. SPRACOVATEĽSKÉ PLAVIDLÁ

1. Kapitán spracovateľského plavidla denne zaznamenáva do rybárskeho denníka dátum, čas a polohu činností, preložené množstvá a počet a hmotnosť jedincov tuniaka modroplutvého získaných z fariem, pascí alebo prípadne lovných plavidiel. Kapitán zaznamenáva aj názvy a registračné čísla ICCAT daných fariem, pascí alebo lovných plavidiel.
 2. Kapitán spracovateľského plavidla denne vedie spracovateľský lodný denník, v ktorom uvádza hmotnosť rýb v celku a počet premiestnených alebo preložených rýb, použitý prepočítavací koeficient, ako aj hmotnosti a množstvá podľa úpravy produktov.
 3. Kapitán spracovateľského plavidla vedie záznamy o skladovaní, na základe ktorých možno identifikovať polohu, ako aj množstvá každého druhu a ich úpravu.
 4. Rybársky denník obsahuje údaje o všetkých prekládkach uskutočnených počas rybárskej sezóny. Rybársky denník, spracovateľný denník, plán uskladnenia a originály vyhlásení ICCAT o prekládke sa nachádzajú na palube a sú kedykoľvek k dispozícii na účely kontroly.
-

PRÍLOHA III
FORMULÁR HLÁSENIA O ÚLOVKOCH

Formulár hlásenia o úlovkoch												
Vlajka	Reg. č. ICCAT	Názov plavidla	Dátum začiatku hlásenia	Dátum konca hlásenia	Trvanie hlásenia d)	Dátum úlovku	Miesto úlovku		Úlovok			Pridelená hmotnosť v prípade spoločnej rybolovnej operácie (kg)
							Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Hmotnosť (kg)	Počet kusov	Priemerná hmotnosť (kg)	

PRÍLOHA IV

FORMULÁR ŽIADOSTI O POVOLENIE ZÚČASTNIŤ SA NA SPOLOČNEJ RYBOLOVNEJ OPERÁCII

Spoločná rybolovná operácia								
Vlajkový štát	Názov plavidla	Reg. č. ICCAT	Trvanie operácie	Totožnosť prevádzkovateľov	Individuálna kvóta plavidla	Kľúč rozdelenia na plavidlo	Výkrmná a chovná farma určenia	
							Zmluvná strana	Reg. č. ICCAT

Dátum ...

Potvrdenie vlajkového štátu ...

PRÍLOHA V

VYHLÁSENIE ICCAT O PREKLÁDKKE

Dokument č.

Prepravné plavidlo	Rybárske plavidlo	Konečné miesto určenia:
Názov plavidla a rádiový volací znak:	Názov plavidla a rádiový volací znak:	Prístav:
Vlajka:	Vlajka:	Krajina:
Číslo oprávnenia vlajkového štátu:	Č. oprávnenia vlajkového štátu:	Štát:
Národné registračné číslo:	Národné registračné číslo:	
Registračné č. ICCAT:	Registračné č. ICCAT:	
Číslo IMO:	Vonkajšia identifikácia:	
	Číslo listu rybárskeho denníka:	

	Deň	Mesiac	Hodina	Rok	12_10_11_12	Meno kapitána rybárskeho plavidla:	Meno kapitána prepravného plavidla:
Odchod	11_11	11_11	11_11	Z:	11_11_11		
Návrat	11_11	11_11	11_11	Do:	11_11_11	Podpis:	Podpis:
Prekládka	11_11	11_11	11_11	11_11_11			

V prípade prekládky uved'te hmotnosť v kilogramoch alebo použitú jednotku (napr. prepravka, kôš) a vylodenú hmotnosť v kilogramoch danej jednotky: 11_11 kilogramov.

MIESTO PREKLÁDKY

Prístav	More		Druh	Počet jednotiek rýb	Druh produktu: živé	Druh produktu: celé	Druh produktu: vypitvané	Druh produktu: bez hlavy	Druh produktu: filety	Druh produktu	Ďalšie prekládky
	Zeme písna šírka	Zeme písna dĺžka									
											Dátum: 11_11_11 Miesto/Poloha: 11_11_11
											Číslo oprávnenia ZS
											Podpis kapitána premiestňujúceho plavidla:
											Názov prijímajúceho plavidla:
											Vlajka
											Registračné č. ICCAT
											Číslo IMO
											Podpis kapitána
											Dátum: 11_11_11 Miesto/Poloha: 11_11_11
											Číslo oprávnenia ZS
											Podpis kapitána premiestňujúceho plavidla:
											Názov prijímajúceho plavidla:
											Vlajka
											Registračné č. ICCAT
											Číslo IMO
											Podpis kapitána

Povinnosti v prípade prekládky:

1. Prijímajúcemu (spracovateľskému/prepravnému) plavidlu sa poskytuje originál vyhlásenia o prekládke.
2. Kópiu vyhlásenia o prekládke si ponecháva príslušné lovné plavidlo alebo pasca.
3. Oprávnenie na ďalšie operácie prekládky udeľuje príslušná ZS, ktorá oprávnila plavidlo na činnosť.
4. Originál vyhlásenia o prekládke si musí až do vylodenia ponechať prijímajúce plavidlo, na ktorého palube sa ryby nachádzajú.
5. Operácia prekládky sa zaznamená do rybárskych denníkov všetkých plavidiel, ktoré sa na nej zúčastnili.

PRÍLOHA VI

VYHLÁSENIE ICCAT O PREMIESTNENÍ

Dokument č.	Vyhlásenie ICCAT o premiestnení		
1. PREMIESTNENIE ŽIVÝCH JEDINCOV TUNIAKA MODROPLUTVÉHO URČENÝCH NA CHOV			
Názov rybárskeho plavidla:	Názov pasce:	Názov vlečného plavidla:	Názov farmy určenia:
Volací znak:	Registračné č. ICCAT:	Volací znak:	Registračné č. ICCAT:
Vlajka:		Vlajka:	
Číslo oprávnenia na premiestnenie (vlajkový štát):		Registračné č. ICCAT:	Číslo kletky:
Registračné č. ICCAT:		Vonkajšia identifikácia:	
Vonkajšia identifikácia:			
Číslo rybárskeho denníka:			
Číslo spol. ryb. operácie:			
2. INFORMÁCIE O PREMIESTNENÍ			
Dátum: _/_/_----	Miesto alebo poloha: Prístav:	Zemepisná šírka:	Zemepisná dĺžka:
Počet kusov:		Druh:	Hmotnosť:
Druh produktu: Živé ☐ Celé ☐	Vypitvané ☐ Iné (uvedte):		
Meno a podpis kapitána rybárskeho plavidla/prevádzkovateľa pasce/prevádzkovateľa farmy:	Meno a podpis kapitána prijímajúceho (vlečného, spracovateľského, prepravného) plavidla:	Mená pozorovateľov, reg. č. ICCAT a podpis:	
3. ĎALŠIE PREMIESTNENIA			
Dátum: _/_/_----	Miesto alebo poloha: Prístav:	Zemepisná šírka:	Zemepisná dĺžka:
Názov vlečného plavidla:	Volací znak:	Vlajka:	Registračné č. ICCAT:
Číslo oprávnenia na premiestnenie (štát farmy):	Vonkajšia identifikácia:	Meno a podpis kapitána prijímajúceho plavidla:	
Dátum: _/_/_----	Miesto alebo poloha: Prístav:	Zemepisná šírka:	Zemepisná dĺžka:
Názov vlečného plavidla:	Volací znak:	Vlajka:	Registračné č. ICCAT:
Číslo oprávnenia na premiestnenie (štát farmy):	Vonkajšia identifikácia:	Meno a podpis kapitána prijímajúceho plavidla:	
Dátum: _/_/_----	Miesto alebo poloha: Prístav:	Zemepisná šírka:	Zemepisná dĺžka:
Názov vlečného plavidla:	Volací znak:	Vlajka:	Registračné č. ICCAT:
Číslo oprávnenia na premiestnenie (štát farmy):	Vonkajšia identifikácia:	Meno a podpis kapitána prijímajúceho plavidla:	
4. ROZDELENÉ KLIETKY			
Zdrojová kletka č.	Kg:	Počet rýb:	
Názov vlečného plavidla zdrojovej kletky:	Volací znak:	Vlajka:	Registračné č. ICCAT:
Cieľová kletka č.	Kg:	Počet rýb:	
Názov vlečného plavidla cieľovej kletky:	Volací znak:	Vlajka:	Registračné č. ICCAT:
Cieľová kletka č.	Kg:	Počet rýb:	
Názov vlečného plavidla cieľovej kletky:	Volací znak:	Vlajka:	Registračné č. ICCAT:
Cieľová kletka č.	Kg:	Počet rýb:	
Názov vlečného plavidla cieľovej kletky:	Volací znak:	Vlajka:	Registračné č. ICCAT:

PRÍLOHA VII

MINIMÁLNE ÚDAJE NA ÚČELY OPRÁVNENIA NA RYBOLOV ⁽¹⁾

A. IDENTIFIKÁCIA

1. Registračné číslo ICCAT
2. Názov rybárskeho plavidla
3. Vonkajšie registračné číslo (písmená a číslice)

B. PODMIENKY RYBOLOVU

1. Dátum vydania
2. Obdobie platnosti
3. Podmienky oprávnenia na rybolov vrátane vo vhodných prípadoch druhov, zón, rybárskeho výstroja a akýchkoľvek iných uplatniteľných podmienok, ktoré vyplývajú z tohto nariadenia a/alebo z vnútroštátnych predpisov.

		Od ... Do ...	Od ... Do ...	Od ... Do ...	Od ... Do ...	Od ... Do ...	Od ... Do ...
Zóny							
Druhy							
Rybársky výstroj							
Iné podmienky							

⁽¹⁾ Uvádzajú sa vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 404/2011.

PRÍLOHA VIII

PROGRAM REGIONÁLNYCH POZOROVATEĽOV ICCAT

VYMENOVANIE REGIONÁLNYCH POZOROVATEĽOV ICCAT

1. Každý regionálny pozorovateľ ICCAT musí mať tieto kvalifikácie na účely plnenia svojich úloh:
 - a) dostatok skúseností na rozpoznanie druhov a rybárskeho výstroja;
 - b) dostatočnú úroveň znalosti opatrení ICCAT na ochranu a hospodárenie, potvrdenú certifikátom od členského štátu a zodpovedajú u smerneniam ICCAT pre odbornú prípravu;
 - c) schopnosť presného pozorovania a zaznamenávania údajov;
 - d) dostatočnú úroveň znalosti jazyka vlajkového štátu plavidla alebo farmy, ktoré pozoruje.

POVINNOSTI REGIONÁLNEHO POZOROVATEĽA ICCAT

2. Regionálny pozorovateľ ICCAT:
 - a) musí mať absolvovanú technickú odbornú prípravu predpísanú v usmerneniach ICCAT;
 - b) musí byť štátnym príslušníkom jedného z členských štátov, no podľa možnosti nie štátnym príslušníkom štátu, v ktorom je zaregistrovaná farma alebo pasca, ani vlajkového štátu plavidla na lov vakovou sieťou. V prípade výlovu jedincov tuniaka modroplutvého z kletky a ich predaja ako čerstvých produktov však regionálny pozorovateľ ICCAT, ktorý pozoruje výlov, môže byť štátnym príslušníkom členského štátu zodpovedného za farmu;
 - c) musí byť schopný plniť úlohy uvedené v bode 3;
 - d) musí byť zapísaný v zozname regionálnych pozorovateľov ICCAT, ktorý vedie ICCAT;
 - e) nesmie mať aktuálne finančné záujmy alebo iný prospech v súvislosti s rybolovom tuniaka modroplutvého.

ÚLOHY REGIONÁLNEHO POZOROVATEĽA ICCAT

3. Úlohy regionálnych pozorovateľov ICCAT sú:
 - a) ako pozorovatelia na plavidlách na lov vakovou sieťou monitorujú, ako plavidlo dodržiava relevantné opatrenia na ochranu a hospodárenie, ktoré prijala ICCAT; regionálny pozorovateľ ICCAT predovšetkým:
 1. v prípadoch, keď regionálny pozorovateľ ICCAT spozoruje prípadné porušenie odporúčania ICCAT, regionálny pozorovateľ ICCAT okamžite zašle uvedenú informáciu spoločnosti zodpovednej za pozorovanie, ktorá danú informáciu bezodkladne postúpi orgánom vlajkového štátu lovného plavidla;
 2. zaznamenáva a nahlasuje vykonané rybolovné činnosti;
 3. pozoruje a odhaduje úlovky a overuje zápisy v denníku;
 4. vydáva denné hlásenia o činnostiach premiestnenia vykonaných plavidlom na lov vakovou sieťou;
 5. sleduje a zaznamenáva plavidlá, pri ktorých existuje možnosť, že lovia v rozpore s opatreniami ICCAT na ochranu a hospodárenie;
 6. zaznamenáva a nahlasuje vykonané činnosti premiestnenia;
 7. overuje polohu plavidla počas premiestnenia;
 8. pozoruje a odhaduje premiestňované produkty okrem iného aj kontrolou videozáznamov;

9. overuje a zaznamenáva názov dotknutého rybárskeho plavidla a jeho registračné číslo ICCAT;
10. na základe pokynov SCRS vykonáva vedeckú prácu, napr. získavanie údajov v rámci úlohy II, ak to vyžaduje komisia ICCAT;
- b) ako regionálni pozorovatelia ICCAT na farmách a pri pasciach monitorujú ich dodržiavanie relevantných opatrení na ochranu a hospodárenie, ktoré prijala ICCAT; regionálny pozorovateľ ICCAT predovšetkým:
 1. overuje údaje uvedené vo vyhlásení ICCAT o premiestnení a o umiestnení do klieťok a v BCD okrem iného aj kontrolou videozáznamov;
 2. potvrdzuje údaje uvedené vo vyhláseniach ICCAT o premiestnení a o umiestnení do klieťok a v BCD;
 3. vydáva denné hlásenia o činnostiach premiestnenia vykonaných farmami a pascami;
 4. spolupodpisuje vyhlásenie ICCAT o premiestnení, vyhlásenie o umiestnení do klieťok a BCD len v tom prípade, keď informácie v daných dokumentoch regionálny pozorovateľ ICCAT považuje za zodpovedajúce jeho pozorovaniam, a to vrátane videozáznamu, ktorý vyhovuje požiadavkám uvedeným v článku 42 ods. 1 a článku 43 ods. 1;
 5. na základe pokynov SCRS vykonáva vedeckú prácu, napr. odber vzoriek, ako vyžaduje Komisia;
 6. registruje a overuje prítomnosť každého typu označenia vrátane prirodzených znakov a zaznamenáva každý prípad nedávno odstráneného označenia;
- c) zostavujú všeobecné správy, v ktorých uvádzajú informácie získané v súlade s týmto bodom, a poskytujú kapitánovi plavidla a prevádzkovateľovi farmy možnosť doplniť všetky relevantné informácie;
- d) do 20 dní po uplynutí obdobia pozorovania predkladajú sekretariátu všeobecnú správu uvedenú v písmene c);
- e) vykonávajú všetky ďalšie úlohy určené komisiou ICCAT.
4. So všetkými informáciami o operáciách rybolovu a premiestňovania vykonávaných plavidlami na lov vakovou sieťou a farmami zaobchádza regionálny pozorovateľ ICCAT ako s dôvernými informáciami a jeho písomný súhlas s uvedenou požiadavkou je podmienkou jeho vymenovania za regionálneho pozorovateľa ICCAT.
5. Regionálny pozorovateľ ICCAT spĺňa požiadavky vyplývajúce zo zákonov a predpisov vlajkového štátu alebo štátu farmy, pod ktorého právomoc patrí plavidlo alebo farma, kam bol pridelený regionálny pozorovateľ ICCAT.
6. Regionálny pozorovateľ ICCAT rešpektuje hierarchiu a dodržiava všeobecné zásady správania, ktoré platia pre celú posádku plavidla a všetok personál farmy, za podmienky, že takéto pravidlá nebránia plneniu povinností regionálneho pozorovateľa ICCAT podľa tohto programu a povinností posádky plavidla a personálu farmy podľa bodu 7 tejto prílohy a článku 39.

POVINNOSTI VLAJKOVÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV VOČI REGIONÁLNYM POZOROVATEĽOM ICCAT

7. Členské štáty zodpovedné za plavidlo na lov vakovou sieťou, za farmu alebo pascu zabezpečia, aby regionálni pozorovatelia ICCAT:
 - a) mali povolený prístup k posádke plavidla, k personálu farmy a pasce, ako aj k výstroju, klieťkam a k vybaveniu;
 - b) mali na požiadanie prístup k tomuto vybaveniu, pokiaľ sa nachádza na plavidlách, na ktoré boli pridelení, s cieľom uľahčiť im vykonávanie činností stanovených v bode 3 tejto prílohy:
 1. satelitné navigačné zariadenie;
 2. radarové obrazovky, ak sa používajú;
 3. prostriedky elektronickej komunikácie;

- c) mali ubytovanie vrátane nocľahu, stravy a primeraného sanitárneho vybavenia na rovnakej úrovni ako dôstojníci;
- d) mali primeraný priestor na mostíku alebo vo veliteľskej kabíne na vykonávanie administratívnej práce, ako aj priestor na palube zodpovedajúci plneniu povinností pozorovateľa.

NÁKLADY VYPLÝVAJÚCE Z PROGRAMU REGIONÁLNYCH POZOROVATEĽOV ICCAT

- 8. Všetky náklady vyplývajúce z činnosti regionálnych pozorovateľov ICCAT znáša príslušný prevádzkovateľ farmy alebo vlastník plavidiel na lov vakovou sieťou.
-

PRÍLOHA IX

PROGRAM ICCAT PRE SPOLOČNÉ MEDZINÁRODNÉ INŠPEKcie

Na svojom štvrtom riadnom zasadnutí (v novembri 1975 v Madride) a na svojom výročnom zasadnutí v Marrákeši v roku 2008 sa ICCAT dohodla takto:

Podľa článku IX odseku 3 dohovoru komisia ICCAT odporúča, aby sa v záujme uplatňovania dohovoru a opatrení platných v rámci dohovoru zaviedli tieto ustanovenia pre medzinárodnú kontrolu mimo vôd patriacich do právomoci štátov:

I. ZÁVAŽNÉ PORUŠENIA

1. Na účely týchto postupov závažné porušenie znamená tieto porušenia ustanovení opatrení ICCAT na ochranu a hospodárenie, ktoré prijala komisia ICCAT:
 - a) rybolov bez licencie, povolenia alebo oprávnenia vydaného vlajkovou zmluvnou stranou;
 - b) nevedenie dostatočných záznamov o úlovkoch a údajoch súvisiacich s úlovkami v súlade s požiadavkami komisie ICCAT na nahlasovanie alebo závažné nepravdivé nahlasovanie takýchto úlovkov a/alebo údajov súvisiacich s úlovkami;
 - c) rybolov v uzatvorenej oblasti;
 - d) rybolov počas obdobia zákazu rybolovu;
 - e) úmyselné získanie alebo držanie druhov v rozpore s ktorýmkoľvek uplatniteľným opatrením na ochranu a hospodárenie, ktoré prijala ICCAT;
 - f) významné porušenie platných obmedzení výlovu alebo kvót zodpovedajúcich pravidlám ICCAT;
 - g) používanie zakázaného rybárskeho výstroja;
 - h) falšovanie alebo úmyselné schovávanie označenia, identifikácie alebo registrácie rybárskeho plavidla;
 - i) schovávanie, falšovanie alebo likvidácia dôkazov v súvislosti s vyšetrovaním porušenia;
 - j) viacnásobné porušenia, ktoré spolu predstavujú závažné nedodržiavanie platných pravidiel ICCAT;
 - k) napadnutie oprávneného inšpektora alebo pozorovateľa, odpor voči nemu, jeho zastrašovanie, sexuálne obťažovanie, zasahovanie do jeho činnosti či zamedzovanie alebo zdržovanie jeho činnosti;
 - l) úmyselná manipulácia alebo znefunkčnenie VMS;
 - m) ďalšie porušenia, ktoré určí ICCAT, ak ich zahrnie do prepracovanej verzie uvedených postupov a zverejní ich;
 - n) rybolov s pomocou pozorovacích lietadiel;
 - o) zásahy do satelitného systému monitorovania a/alebo prevádzka lode bez VMS;
 - p) premiestnenie bez vyhlásenia ICCAT o premiestnení;
 - q) prekládka na mori.
2. V prípade, že počas nalodenia na rybárske plavidlo a inšpekcie daného plavidla oprávnený inšpektor spozoruje činnosť alebo okolnosť, ktorá by mohla predstavovať závažné porušenie v zmysle bodu 1, orgány vlajkového štátu inšpekčných pravidiel bezodkladne informujú vlajkový štát rybárskeho plavidla, a to priamo aj cez sekretariát ICCAT. V takýchto situáciách inšpektor informuje aj inšpekčné plavidlo vlajkového štátu rybárskeho plavidla, ktoré sa podľa jeho informácií nachádza v blízkosti.

3. Inšpektor ICCAT zaznamenáva v rybárskom denníku rybárskeho plavidla vykonané inšpekcie a zistené porušenia.
4. Vlajkový členský štát zabezpečí, aby dotknuté rybárske plavidlo ukončilo po inšpekcii podľa bodu 2 všetky rybolovné činnosti. Vlajkový členský štát vyzve rybárske plavidlo, aby sa do 72 hodín dostavilo do ním určeného prístavu, kde sa začne vyšetrovanie.
5. Pokiaľ nedôjde k predvolaniu plavidla do prístavu, vlajkový členský štát včas poskytuje riadne odôvodnenie Komisii, ktorá danú informáciu postúpi sekretariátu ICCAT, ktorý ju na požiadanie sprístupní iným zmluvným stranám.

II. VYKONÁVANIE INŠPEKCIÍ

6. Inšpekcie vykonávajú inšpektori určení zmluvnými stranami. Názvy oprávnených vládnych agentúr a mená všetkých inšpektorov, ktorých na daný účel určila príslušná vláda, sa oznámia komisii ICCAT.
7. Lode, ktoré vykonávajú medzinárodné povinnosti nalodenia a inšpekcií v súlade s touto prílohou, sa plavia pod špeciálnou vlajkou alebo zástavou, ktoré schválila komisia ICCAT a poskytol sekretariát ICCAT. Názvy lodí používaných na tento účel sa oznámia sekretariátu ICCAT, a to čím skôr pred začiatkom činností inšpekcie. Sekretariát ICCAT sprístupní informácie o určených inšpekčných plavidlách všetkým zmluvným stranám a okrem iného ich na tento účel uverejní aj na svojom heslom chránenom webovom sídle.
8. Každý inšpektor nosí pri sebe vhodný doklad totožnosti vydaný orgánmi vlajkového štátu, ktorý zodpovedá vzoru v bode 21 tejto prílohy.
9. S výhradou opatrení dohodnutých podľa bodu 16 platí, že plavidlo plaviace sa pod vlajkou zmluvnej strany, ktoré loví tuniaky alebo makrelovité ryby v oblasti dohovoru mimo vôd patriacich pod právomoc svojho štátu, preruší plavbu, keď od plavidla plaviaceho sa pod zástavou ICCAT podľa bodu 7, na palube ktorého sa nachádza inšpektor, dostane príslušný signál v medzinárodnom signálnom kóde; výnimku predstavuje prípad, keď plavidlo práve vykonáva rybolovné operácie – v tom prípade preruší plavbu okamžite po ukončení takýchto operácií. Kapitán plavidla umožní inšpekčnému tímu podľa bodu 10 nastúpiť na loď a je povinný poskytnúť lodný rebrík. Kapitán umožní inšpekčnému tímu kontrolu vybavenia, úlovku, výstroja a všetkých relevantných dokumentov, pokiaľ to inšpektor považuje za potrebné z hľadiska overenia dodržiavania odporúčaní komisie ICCAT platných pre vlajkový štát plavidla, ktoré sa podrobuje inšpekcii. Okrem toho môže inšpektor požiadať o objasnenie akýchkoľvek otázok, ktoré považuje za potrebné.
10. Veľkosť inšpekčného tímu určí veliaci dôstojník inšpekčného plavidla s prihliadnutím na konkrétnu situáciu. Počet členov inšpekčného tímu je čo možno najnižší, no stačí na bezpečné a spoľahlivé vykonanie úloh stanovených v tejto prílohe.
11. Po nalodení na palubu sa inšpektor preukáže dokladom totožnosti opísaným v bode 8. Inšpektor sa riadi všeobecne uznávanými medzinárodnými predpismi, postupmi a zvyklosťami v záujme bezpečnosti plavidla, ktoré je predmetom inšpekcie, ako aj jeho posádky, a čo možno najmenej zasahuje do rybolovných činností alebo skladovania produktov a v rámci možností sa zdržiava vykonávania krokov, ktoré by sa mohli negatívne prejaviť na kvalite úlovku na palube.

Každý inšpektor obmedzí svoje pôsobenie na overenie skutočností, ktoré súvisia s dodržiavaním platných odporúčaní komisie ICCAT vo vzťahu k vlajkovému štátu dotknutého plavidla. Pri vykonávaní inšpekcie môže inšpektor požiadať kapitána rybárskeho plavidla o akúkoľvek potrebnú pomoc. Inšpektor vypracuje správu o inšpekcii vo formáte schválenom komisiou ICCAT. Inšpektor podpíše správu v prítomnosti kapitána plavidla, ktorý má právo doplniť alebo dať doplniť do správy všetky pripomienky, o ktorých sa kapitán plavidla domnieva, že sú vhodné, a tieto pripomienky podpíše.

12. Kópie správy dostane kapitán plavidla a vláda inšpekčného tímu, ktorá kópie postúpi príslušným orgánom vlajkového štátu plavidla, ktoré bolo podrobené inšpekcii, a komisii ICCAT. V prípadoch, že došlo k odhaleniu porušovania odporúčaní ICCAT, inšpektor, ak je to možné, informuje aj inšpekčné plavidlo vlajkového štátu rybárskeho plavidla, ktoré sa podľa jeho informácií nachádza v blízkosti.
13. V prípade výskytu odporu voči inšpektorovi alebo nedodržiavania pokynov inšpektora koná vlajkový štát plavidla, ktoré je podrobované inšpekcii, podobne, ako by konal v prípade výskytu takýchto prejavov voči národnému inšpektorovi.
14. Inšpektori vykonávajú svoje povinnosti podľa týchto ustanovení v súlade s pravidlami stanovenými v tomto nariadení, no pri svojej činnosti naďalej podliehajú vnútroštátnym orgánom svojej krajiny, ktorým sa zodpovedajú.
15. Zmluvné strany zohľadňujú správy o inšpekcii, zápisy o pozorovaniach podľa odporúčania ICCAT 94-09 a vyhlásenia vyplývajúce z kontrol podkladov vyhotovené zahraničnými inšpektormi a konajú na ich základe podľa týchto ustanovení podobne, ako by pristupovali k správam národných inšpektorov podľa vlastnej vnútroštátnej legislatívy. Tento bod nepredstavuje pre zmluvnú stranu povinnosť pripisovať správe zahraničného inšpektora vyššiu dôkaznú hodnotu, akú by táto správa mala vo vlastnej krajine inšpektora. Zmluvné strany spolupracujú v záujme uľahčenia súdneho alebo iného konania vyplývajúceho zo správy inšpektora predloženej podľa týchto ustanovení.
16. a) Každý rok do 15. februára zmluvné strany informujú komisiu ICCAT o svojich predbežných plánoch vykonávania inšpekčných činností podľa odporúčania, ktoré sa vykonáva týmto nariadením na daný kalendárny rok a komisia ICCAT môže zmluvným stranám predkladať návrhy týkajúce sa vzájomnej koordinácie národných operácií v tejto oblasti, okrem iného aj pokiaľ ide o počet inšpektorov a lodí s inšpektormi.
b) Ustanovenia uvedené v odporúčaní ICCAT 19-04 a plány na účasť sa uplatňujú medzi zmluvnými stranami; výnimku predstavujú prípady, keď sa zmluvné strany dohodnú inak, pričom takúto dohodu oznámia komisii ICCAT. Avšak ak jedna z ktorejkoľvek dvojice zmluvných strán o danej veci upovedomí komisiu ICCAT, vykonávanie programu sa medzi týmito dvoma stranami pozastaví, až kým nedôjde k naplneniu uvedenej dohody.
17. a) Rybársky výstroj sa podrobí inšpekcii v súlade s predpismi platnými pre podoblasť, v ktorej sa vykonáva inšpekcia. Vo svojej inšpekčnej správe inšpektor uvedie podoblasť, v ktorej sa konala inšpekcia, a opíše všetky zistené porušenia.
b) Inšpektor má právo podrobiť inšpekcii všetok rybársky výstroj, ktorý sa používa alebo nachádza na palube.
18. Inšpektor pripevní identifikačnú značku schválenú komisiou ICCAT na každý rybársky výstroj, ktorý je podľa všetkého v rozpore s odporúčaniami komisie ICCAT, ktoré platia pre vlajkový štát dotknutého plavidla, a zaznamená túto skutočnosť do správy o inšpekcii.

19. Inšpektor môže fotografovať výstroj, vybavenie, dokumentáciu a všetky ďalšie prvky, v prípade ktorých to inšpektor považuje za potrebné, a to tak, aby fotograficky zachytil vlastnosti, ktoré podľa jeho názoru nie sú v súlade s platnými predpismi; v takom prípade treba dané odфотографované prvky uviesť v správe a kópie fotografií pripojiť ku kópii správy určenej pre vlajkový štát.
20. Inšpektor podľa potreby skontroluje celý úlovok na palube na účely overenia dodržiavania odporúčaní ICCAT.
21. Vzor preukazu totožnosti inšpektorov:

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNA  ICCAT Inspector Identity Card Contracting Party: Inspector Name: Card n°: Issue Date: Valid five years Photograph		 ICCAT The holder of this document is an ICCAT inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Joint International Inspection and Surveillance of the International Commission for the Conservation of the Atlantic Tuna and has the authority to act under the provision of the ICCAT Control and Enforcement measures. ICCAT Executive Secretary Inspector Issuing Authority	
--	--	---	--

PRÍLOHA X

MINIMÁLNE NORMY PRE POSTUPY TÝKAJÚCE SA VIDEOZÁZNAMOV

Operácie premiestňovania

1. Elektronické úložné médium s originálom videozáznamu sa čo najskôr po ukončení operácie premiestnenia poskytne regionálnemu pozorovateľovi ICCAT, ktorý ho na účely zamedzenia manipulácii okamžite označí svojimi iniciálami.
2. Originál videozáznamu sa počas celého obdobia platnosti oprávnenia nachádza na palube lovného plavidla alebo prípadne u prevádzkovateľa farmy alebo pasce.
3. Z videozáznamu sa vyhotovia dve totožné kópie. Jedna kópia sa poskytne regionálnemu pozorovateľovi ICCAT na palube plavidla na lov vakovou sieťou a jedna národnému pozorovateľovi na palube vlečného plavidla, pričom druhá uvedená kópia sprevádza vyhlásenie ICCAT o premiestnení a súvisiace úlovky, na ktoré sa vzťahuje. Na národných pozorovateľov sa uvedený postup uplatňuje len v prípade premiestnenia vlečnými plavidlami.
4. Na začiatku alebo na konci, alebo na začiatku aj na konci, každého videozáznamu sa uvádza číslo oprávnenia ICCAT na premiestnenie.
5. Počas každého videozáznamu sa nepretržite zobrazuje čas a dátum jeho vyhotovenia.
6. Súčasťou videozáznamu ešte pred začatím premiestnenia je otvorenie a zatvorenie siete alebo otvoru siete a záber, z ktorého musí byť jasné, či zdrojová klieťka a cieľová klieťka už obsahujú jedince tuniaka modroplutvého.
7. Videozáznam je kontinuálny, bez prerušení a strihov a zachytáva celú operáciu premiestnenia.
8. Videozáznam je dostatočne kvalitný na to, aby bolo možné odhadnúť počet premiestňovaných jedincov tuniaka modroplutvého.
9. V prípade, že kvalita videozáznamu nestačí na odhad počtu premiestňovaných jedincov tuniaka modroplutvého, vykoná sa kontrolné premiestnenie. Prevádzkovateľ môže požiadať orgány vlajkového štátu plavidla alebo pasce, aby vykonali kontrolné premiestnenie. Ak prevádzkovateľ nepožiadá o takéto kontrolné premiestnenie alebo ak výsledok tohto dobrovoľného premiestnenia nie je uspokojivý, kontrolné orgány požiadajú o toľko kontrolných premiestnení, koľko bude treba, kým nebude k dispozícii videozáznam dostatočnej kvality. V rámci kontrolného premiestnenia sa premiestnia všetky jedince tuniaka modroplutvého z cieľovej klieťky do ďalšej klieťky, ktorá musí byť prázdna. Ak ryba pochádza z pasce, tuniak modroplutvý, ktorý už bol premiestnený z pasce do cieľovej klieťky, sa môže premiestniť späť do pasce, pričom v takom prípade sa kontrolné premiestnenie pod dohľadom regionálneho pozorovateľa ICCAT zruší.

Operácie umiestňovania do klieťok

1. Elektronické úložné médium s originálom videozáznamu sa čo najskôr po ukončení operácie umiestňovania do klieťok poskytne regionálnemu pozorovateľovi ICCAT, ktorý ho na účely zamedzenia manipulácii okamžite označí svojimi iniciálami.
2. Originál videozáznamu ostáva v príslušných prípadoch na farme počas celého obdobia platnosti oprávnenia.
3. Z videozáznamu sa vyhotovia dve totožné kópie. Jedna kópia sa poskytne regionálnemu pozorovateľovi ICCAT vyslanému na farmu.

4. Na začiatku alebo na konci, alebo na začiatku aj na konci, každého videozáznamu sa uvádza číslo oprávnenia ICCAT na umiestnenie do kliebok.
 5. Počas každého videozáznamu sa nepretržite zobrazuje čas a dátum jeho vyhotovenia.
 6. Súčasťou videozáznamu ešte pred začatím umiestňovania do kliebok je otvorenie a zatvorenie siete alebo otvoru siete a musí z neho byť jasné, či zdrojová kliebka a cieľová kliebka už obsahujú jedince tuniaka modroplutvého.
 7. Videozáznam je kontinuálny, bez prerušení a strihov a zachytáva celú operáciu umiestňovania do kliebok.
 8. Videozáznam je dostatočne kvalitný na to, aby bolo možné odhadnúť počet premiestňovaných jedincov tuniaka modroplutvého.
 9. V prípade, že kvalita videozáznamu nestačí na odhad počtu premiestňovaných jedincov tuniaka modroplutvého, kontrolné orgány požiadajú o nové umiestňovanie do kliebok. V rámci nového umiestňovania do kliebok sa všetky jedince tuniaka modroplutvého nachádzajúce sa v chovnej kliebke, do ktorej boli premiestnené, premiestnia do ďalšej chovnej kliebok, ktorá je prázdna.
-

PRÍLOHA XI

NORMY A POSTUPY VZŤAHUJÚCE SA NA VYUŽÍVANIE SYSTÉMOV STEREOSKOPICKEJ KAMERY PRI OPERÁCIÁCH
UMIESTŇOVANIA DO KLIEKOT

A. Využívanie systémov stereoskopickkej kamery

Systémy stereoskopickkej kamery sa v rámci operácií umiestňovania do kliekot v zmysle článku 51 využívajú v súlade s týmito požiadavkami:

1. Veľkosť vzorky živých rýb dosahuje aspoň 20 % rýb umiestnených do kliekot. Ak je to technicky možné, odoberanie vzoriek živých rýb prebieha postupne, a to tak, že sa zmeria každý piaty jedinec; takáto vzorka pozostáva z rýb odmeraných vo vzdialenosti 2 až 8 metrov od kamery.
2. Priechod spájajúci zdrojovú kliektu s cieľovou kliektou je maximálne 10 metrov široký a maximálne 10 metrov vysoký.
3. Ak sa z merania dĺžky rýb ukáže, že ide o zmiešanú vzorku (dve alebo viacero kohort rôznych veľkostí), je možné použiť na jedno umiestnenie do kliekot viac ako jeden prepočítavací algoritmus; na prevod Smittovej dĺžky na celkovú hmotnosť sa používajú najaktuálnejšie algoritmy, ktoré vypracoval SCRS, a to podľa veľkostnej kategórie rýb odmeraných počas umiestňovania do kliekot.
4. Pred každou operáciou umiestňovania do kliekot sa stereoskopické meranie dĺžky overí pomocou mierky umiestnenej vo vzdialenosti 2 až 8 metrov.
5. Pri oznamovaní výsledkov stereoskopického programu sa uvedie medzná odchýlka v rozpätí maximálne $\pm 5\%$, ktorá vyplýva z podstaty technickej špecifikácie použitého systému stereoskopických kamier.
6. Hlásenie o výsledkoch stereoskopického programu obsahuje informácie o všetkých uvedených technických špecifikáciách, okrem iného veľkosť vzorky, metódu odberu vzoriek, vzdialenosť od kamery, rozmery priechodu a algoritmy (vzťah dĺžka – hmotnosť). Uvedené špecifikácie SCRS preskúma a v prípade potreby odporučí ich úpravu.
7. V prípadoch, keď videozáznam zo stereoskopickkej kamery nemá dostatočnú kvalitu na odhad hmotnosti jedincov tuniaka modroplutvého umiestňovaných do kliekot, orgány členského štátu so zodpovednosťou za lovné plavidlo, pascu alebo farmu nariaďujú novú operáciu umiestňovania do kliekot.

B. Prezentácia a používanie výsledkov programov

1. Pokiaľ ide o úlovky v rámci JFO a úlovky z pascí určených do chovného zariadenia jednej zmluvnej strany a/alebo jedného členského štátu, rozhodnutia týkajúce sa rozdielov medzi hlásením o úlovkoch a výsledkami programu stereoskopického merania sa prijímajú vo vzťahu k JFO alebo k celkovému úlovku z pascí. Pokiaľ sa všetky vlajkové zmluvné strany a/alebo orgány členských štátov lovných plavidiel zapojených do JFO nedohodnú inak, v prípade JFO, na ktorej sa podieľa viac ako jedna zmluvná strana a/alebo viac ako jeden členský štát, sa rozhodnutia týkajúce sa rozdielu medzi hlásením o úlovkoch a výsledkami programu stereoskopického merania prijímajú vo vzťahu k operáciám umiestňovania do kliekot.
2. Členský štát so zodpovednosťou za farmu zašle do 15 dní odo dňa umiestnenia do kliekty členskému štátu alebo zmluvnej strane so zodpovednosťou za lovné plavidlo alebo pascu a Komisii hlásenie vrátane týchto dokumentov:
 - a) technické hlásenie o stereoskopickom meraní, ktoré okrem iného obsahuje tieto údaje:
 - všeobecné informácie: druh, lokalitu, kliektu, dátum, algoritmus,
 - štatistické údaje o veľkosti: priemernú hmotnosť a dĺžku, minimálnu hmotnosť a dĺžku, maximálnu hmotnosť a dĺžku, počet rýb vo vzorke, zastúpenie hmotností, zastúpenie veľkostí;
 - b) podrobné výsledky programu s uvedením veľkosti a hmotnosti každej ryby vo vzorke;

- c) hlásenie o úlovku, ktoré okrem iného obsahuje tieto údaje:
- všeobecné informácie o operácii: číslo operácie umiestňovania do klieťok, názov farmy, číslo klieťky, číslo BCD, číslo vyhlásenia ICCAT o premiestnení, názov a vlajku lovného plavidla alebo pasce, názov a vlajku vlečného plavidla, dátum operácie stereoskopického merania a názov súboru s videozáznamom,
 - algoritmus použitý na prevod dĺžky na hmotnosť,
 - porovnanie medzi množstvami nahlásenými v BCD a množstvami zistenými stereoskopickým meraním, počtu rýb, priemernej hmotnosti a celkovej hmotnosti – na výpočet rozdielu sa použije tento vzorec: $(\text{stereoskopické meranie} - \text{BCD}) / \text{stereoskopické meranie} * 100$,
 - medznú odchýlku systému,
 - v prípade hlásení o umiestnení do klieťok, ktoré sa týkajú JFO/pascí, sa v poslednom hlásení o umiestnení do klieťok uvedie aj zhrnutie všetkých informácií z predošlých hlásení o umiestnení do klieťok.
3. Keď orgány členského štátu lovného plavidla alebo pasce dostanú hlásenie o umiestnení do klieťok, prijímajú všetky potrebné opatrenia, ktoré si vyžadujú tieto situácie:
- a) celková hmotnosť nahlásená lovným plavidlom alebo pascou v BCD zodpovedá rozsahu výsledkov stereoskopického merania:
- nevydá sa príkaz na vypustenie rýb,
 - v BCD sa upraví počet (na základe počtu rýb získaného z použitia kontrolných kamier alebo alternatívnych techník) a priemerná hmotnosť; celková hmotnosť sa neupraví;
- b) celková hmotnosť nahlásená lovným plavidlom alebo pascou v BCD je menšia ako najnižšia hodnota rozsahu výsledkov stereoskopického merania:
- vydá sa príkaz na vypustenie rýb na základe najnižšej hodnoty z rozsahu výsledkov stereoskopického merania,
 - operácie vypustenia sa vykonávajú v súlade s postupmi uvedenými v článku 41 ods. 2 a v prílohe XII,
 - po vykonaní operácií vypustenia rýb sa v BCD upraví počet (na základe počtu rýb získaného z použitia kontrolných kamier, z ktorého sa odpočíta počet vypustených rýb) a priemerná hmotnosť; celková hmotnosť sa neupraví;
- c) celková hmotnosť nahlásená lovným plavidlom alebo pascou v BCD presahuje najvyššiu hodnotu rozsahu výsledkov stereoskopického merania:
- nevydá sa príkaz na vypustenie rýb,
 - v BCD sa upraví celková hmotnosť (na základe najvyššej hodnoty z rozsahu výsledkov stereoskopického merania), počet rýb (na základe výsledkov merania kontrolnými kamerami) a zodpovedajúcim spôsobom aj priemerná hmotnosť.
4. V prípade akýchkoľvek relevantných úprav v BCD sú údaje (počet a hmotnosť) uvedené v oddiele 2 v súlade s údajmi v oddiele 6 a údaje v oddieloch 3, 4 a 6 nepresiahnu údaje v oddiele 2.
5. V prípade vyrovnávania rozdielov zistených v jednotlivých hláseniach o umiestnení do klieťok v prípade všetkých umiestnení do klieťok v rámci spoločnej rybolovnej operácie/pasce – bez ohľadu na to, či je, alebo nie je nutné vypustiť ryby – sa všetky príslušné BCD upravujú na základe najnižšej hodnoty z rozsahu výsledkov stereoskopického merania. BCD pre vypustené množstvá tuniaka modroplutvého sa okrem toho upravujú tak, aby zohľadňovali hmotnosť/počet vypustených rýb. BCD pre nevypustené množstvá tuniaka modroplutvého, v prípade ktorých sa výsledky stereoskopického merania alebo alternatívnych techník líšia od množstiev, ktoré boli nahlásené ako ulovené a premiestnené, sa takisto upravujú tak, aby zohľadňovali uvedené rozdiely.
- BCD pre úlovky, z ktorých boli vypustené ryby, sa takisto upravujú tak, aby zohľadňovali hmotnosť/počet vypustených rýb.
-

PRÍLOHA XII

PROTOKOL O VYPUSTENÍ RÝB

1. Vypustenie jedincov tuniaka modroplutvého z chovných kliebok do mora sa nahráva videokamerou a pozoruje ho regionálny pozorovateľ ICCAT, ktorý zostaví správu a spolu s videozáznamami ju predloží sekretariátu ICCAT.
2. Po vydaní príkazu na vypustenie rýb prevádzkovateľ farmy požiada o vyslanie regionálneho pozorovateľa ICCAT.
3. Vypustenie jedincov tuniaka modroplutvého z prepravných kliebok alebo pascí do mora pozoruje národný pozorovateľ členského štátu so zodpovednosťou za vlečné plavidlo alebo pascu, ktorý zostaví správu a predloží ju kontrolným orgánom zodpovedného členského štátu.
4. Pred vykonaním operácie vypustenia môžu kontrolné orgány členského štátu nariadiť, aby sa pomocou štandardných a/alebo stereoskopických kamier vykonalo kontrolné premiestnenie na účely odhadu počtu a hmotnosti rýb, ktoré treba vypustiť.
5. Orgány členských štátov môžu prijať akékoľvek ďalšie opatrenia, ktoré považujú za potrebné z hľadiska zabezpečenia vykonania operácií vypustenia rýb v najvhodnejšom čase a na najvhodnejšom mieste, čím sa zvýši pravdepodobnosť, že sa dané ryby vrátia do populácie. Zodpovednosť za prežitie rýb do vykonania operácie vypustenia má prevádzkovateľ. Uvedené operácie vypustenia rýb sa uskutočnia do troch týždňov od dokončenia operácií umiestňovania do kliebok.
6. Ryby, ktoré ostávajú po dokončení operácií výlovu na farme a nevzťahuje sa na ne BCD, sa vypustia v súlade s postupmi uvedenými v článku 41 ods. 2 a v tejto prílohe.

PRÍLOHA XIII

MANIPULÁCIA S MŔTVYMI RYBAMI

Ak sa počas rybolovných operácií plavidiel na lov vakovou sieťou nachádzajú vo vakovej sieti mŕtve ryby, ich množstvo sa zaznamená do lodného denníka rybárskeho plavidla a príslušne sa odpočíta od kvóty členského štátu.

Zaznamenávanie mŕtvych rýb počas prvého premiestnenia a manipulácia s nimi:

1. Prevádzkovateľovi vlečného plavidla sa BCD poskytne s vyplnenými oddielmi 2 (Celkový úlovok), 3 (Obchodovanie so živými rybami) a 4 (Premiestnenie – vrátane „mŕtvych“ rýb).

Celkové množstvá nahlásené v oddieloch 3 a 4 sa rovnajú množstvám nahláseným v oddiele 2. K BCD je pripojený originál vyhlásenia ICCAT o premiestnení v súlade s týmto nariadením. Množstvá nahlásené vo vyhlásení ICCAT o premiestnení (premiestnené živé) sa rovnajú množstvám nahláseným v oddiele 3 súvisiaceho BCD.

2. Vyplní sa časť BCD, v ktorej sa nachádza oddiel 8 (Obchodné informácie), a odovzdá sa prevádzkovateľovi pomocného plavidla, ktoré prepravuje mŕtve jedince tuniaka modroplutvého na breh (alebo sa ponechá na palube lovného plavidla, pokiaľ sa vylodilo priamo na pobreží). K týmto mŕtvym rybám a uvedenej časti BCD sa pripojí kópia vyhlásenia ICCAT o premiestnení.
 3. Množstvá mŕtvych rýb sa zaznamenajú do BCD lovného plavidla, ktoré ryby ulovilo, alebo v prípade spoločnej rybolovnej operácie do BCD lovných plavidiel alebo do BCD plavidla plávajúceho pod inou vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na spoločnej rybolovnej operácii.
-

PRÍLOHA XIV

VYHLÁSENIE ICCAT O UMIESTŇOVANÍ DO KLIETOK ⁽¹⁾

Názov plavidla	Vlajka	Registračné číslo Identifikovateľné číslo kletky	Dátum úlovku	Miesto úlovku Zem. dĺžka Zem. šírka	Číslo elektronického BCD	Dátum elektronického BCD	Dátum umiestnenia do kletky	Množstvo umiestnené do kletky t)	Počet rýb umiestnených do kletky na výkrm	Zloženie podľa veľkosti	Rybochovné zariadenie (*)

(*) Zariadenie oprávnené na výkrm tuniakov modroplutvých ulovených v oblasti dohovoru.

⁽¹⁾ Ide o vyhlásenie o umiestňovaní do kletok stanovené v odporúčaní ICCAT 06-07.

PRÍLOHA XV

MINIMÁLNE NORMY ZAVEDENIA VMS V OBLASTI DOHOVORU ICCAT ⁽¹⁾

1. Každý členský štát, bez ohľadu na všetky prísnejšie pravidlá uplatniteľné v konkrétnych rybolovoch ICCAT, vykonáva VMS v prípade svojich rybárskych plavidiel s celkovou dĺžkou nad 15 metrov s oprávnením loviť vo vodách mimo právomoci vlajkového členského štátu a:
 - a) vyžaduje, aby jeho rybárske plavidlá boli vybavené autonómnym systémom zabezpečeným proti manipulácii, ktorý nepretržite, automaticky a nezávisle od akéhokoľvek zásahu z plavidla vysiela správy do strediska monitorovania rybolovu (ďalej len „FMC“) vlajkového členského štátu, aby vlajkový členský štát rybárskeho plavidla mohol sledovať polohu, kurz a rýchlosť predmetného plavidla;
 - b) zabezpečuje, aby satelitné sledovacie zariadenie nainštalované na palube rybárskeho plavidla nepretržite zbieralo a vysielať FMC vlajkového členského štátu tieto údaje:
 - identifikáciu plavidla,
 - zemepisnú polohu plavidla (zemepisnú dĺžku, zemepisnú šírku) s tolerovanou odchýlkou menej než 500 metrov a 99 % intervalom spoľahlivosti, a
 - dátum a čas;
 - c) zabezpečuje, aby FMC vlajkového členského štátu dostávalo automatické notifikácie v prípade prerušenia komunikácie medzi FMC a satelitným sledovacím zariadením;
 - d) v spolupráci s pobrežným štátom zabezpečuje, aby sa správy o polohe, ktoré vysielať plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou počas lovu vo vodách pod právomocou daného pobrežného štátu, vysielať aj automaticky a v reálnom čase FMC pobrežného štátu, ktorý vydal oprávnenie na predmetnú činnosť. Pri vykonávaní tohto ustanovenia treba náležite zohľadňovať minimalizovanie prevádzkových nákladov, technické ťažkosti a administratívnu záťaž spojené s vysielať týchto správ; a
 - e) zabezpečuje, s cieľom uľahčiť vysielať a prijímať správ o polohe podľa písmena d), aby si FMC vlajkového členského štátu alebo zmluvnej strany a FMC pobrežného štátu vymieňali kontaktné údaje a navzájom si bezodkladne oznamovali akékoľvek zmeny týchto údajov. FMC pobrežného členského štátu oznamuje FMC vlajkového členského štátu alebo zmluvnej strany akékoľvek prerušenie prijímania nepretržitých správ o polohe. Prenos správ o polohe medzi FMC vlajkového štátu alebo zmluvnej strany a predmetným pobrežným štátom sa vykonáva elektronicky prostredníctvom zabezpečeného komunikačného systému.
2. Každý členský štát prijme primerané opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa správy VMS vysielať a prijímali, ako sa špecifikuje v odseku 1, a využíva tieto údaje na nepretržité sledovanie polohy plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou.
3. Každý členský štát zabezpečuje, aby kapitáni rybárskych plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou zaistili stálu a nepretržitú funkčnosť satelitných sledovacích zariadení, ako aj zaznamenávanie a prenos informácií uvedených v odseku 1 písm. b) minimálne raz za hodinu v prípade plavidiel na lov vakovou sieťou a minimálne raz za dve hodiny v prípade všetkých ostatných plavidiel. Navyše členské štáty prevádzkovateľom plavidiel uložia povinnosť zabezpečiť, aby:
 - a) nedošlo k žiadnej nepovolenej manipulácii so satelitným sledovacím zariadením;
 - b) údaje VMS neboli žiadnym spôsobom zmenené;
 - c) antény pripojené k satelitnému sledovaciemu zariadeniu neboli nijakým spôsobom blokováné;

⁽¹⁾ Uvádzajú sa v odporúčaní ICCAT týkajúcom sa minimálnych noriem používania systému monitorovania plavidiel v oblasti dohovoru ICCAT 18-10.

- d) satelitné sledovacie zariadenie bolo pevne namontované na rybárskom plavidle a nijakým spôsobom sa úmyselne neprerušil zdroj napájania; a
 - e) satelitné sledovacie zariadenie sa neodstránilo z plavidla; výnimkou je prípad, ak sa tak urobí na účely opravy alebo výmeny.
4. V prípade technického zlyhania alebo nefunkčnosti satelitného sledovacieho zariadenia namontovaného na palube rybárskeho plavidla sa zariadenie opraví alebo vymení do jedného mesiaca od daného prípadu, pričom výnimkou je prípad, ak bolo plavidlo prípadne vyradené zo zoznamu veľkokapacitných rybárskych plavidiel s oprávnením, alebo pri plavidlách, ktoré nemusia byť zapísané v zozname ICCAT plavidiel s oprávnením, ak povolenie loviť v oblastiach mimo právomoci vlajkovej zmluvnej strany už nie je platné. Plavidlo nemá oprávnenie začať rybársky výjazd s pokazeným satelitným sledovacím zariadením. Okrem toho, ak zariadenie prestane fungovať alebo počas rybárskeho výjazdu dôjde k technickému zlyhaniu, oprava alebo výmena sa musia vykonať hneď po tom, ako plavidlo dorazí do prístavu; rybárske plavidlo nemá oprávnenie začať rybársky výjazd bez opravy alebo výmeny satelitného sledovacieho zariadenia.
5. Každý členský štát alebo zmluvná strana zabezpečuje, aby rybárske plavidlo s pokazeným satelitným sledovacím zariadením FMC minimálne denne postupovalo správy s údajmi uvedenými v odseku 1 písm. b) inými komunikačnými kanálmi (rádiová telegrafia, nahlasovanie cez internet, elektronická pošta, telefax alebo telex).
6. Členské štáty alebo zmluvné strany môžu plavidlu povoliť vypnúť satelitné sledovacie zariadenie len vtedy, ak plavidlo nebude vykonávať rybolov počas dlhšieho obdobia (napr. sa nachádza v suchom doku na účely opráv) a ak túto skutočnosť vopred oznámi príslušným orgánom svojho vlajkového členského štátu alebo zmluvnej strany. Satelitné sledovacie zariadenie sa pred tým, než plavidlo opustí prístav, musí zapnúť a musí zaznamenať príslušné údaje a vyslať minimálne jednu správu.
-

PRÍLOHA XVI

TABUĽKA ZHODY MEDZI NARIADENÍM (EÚ) 2016/1627 A TÝMTO NARIADENÍM

Nariadenie (EÚ) 2016/1627	Toto nariadenie
Článok 1	Článok 1
Článok 2	Článok 1
Článok 3	Článok 5
Článok 4	–
Článok 5	Článok 6
Článok 6	Článok 11
Článok 7	Článok 12
Článok 8	Článok 13
Článok 9	Článok 14
Článok 10	Článok 16
Článok 11	Článok 17 a príloha I
Článok 12	Článok 17 a príloha I
Článok 13	Článok 18
Článok 14	Článok 19
Článok 15	Článok 20
Článok 16	Článok 21
Článok 17	Článok 25
Článok 18	Článok 22
Článok 19	Článok 23
Článok 20	Článok 26
Článok 21	Článok 4
Článok 22	Článok 27
Článok 23	Článok 28
Článok 24	Článok 30
Článok 25	Článok 31
Článok 26	Článok 32
Článok 27	Článok 36
Článok 28	Článok 37
Článok 29	Článok 29
Článok 30	Článok 33
Článok 31	Článok 34
Článok 32	Článok 35
Článok 33	Článok 40
Článok 34	Článok 41
Článok 35	Článok 43
Článok 36	Článok 44

Nariadenie (EÚ) 2016/1627	Toto nariadenie
Článok 37	Článok 51
Článok 38	Článok 42
Článok 39	Článok 45
Článok 40	Článok 46
Článok 41	Článok 46
Článok 42	Článok 47
Článok 43	Článok 48
Článok 44	Článok 49
Článok 45	Článok 50
Článok 46	Článok 51
Článok 47	Článok 55
Článok 48	Článok 56
Článok 49	Článok 57
Článok 50	Článok 38
Článok 51	Článok 39
Článok 52	Článok 58
Článok 53	Článok 15
Článok 54	Článok 59
Článok 55	Článok 60
Článok 56	Článok 62
Článok 57	Článok 63
Článok 58	Článok 64
Článok 59	Článok 68
Článok 60	Článok 70
Článok 61	Článok 71
Príloha I	Príloha I
Príloha II	Príloha II
Príloha III	Príloha V
Príloha IV	Príloha VI
Príloha V	Príloha III
Príloha VI	Príloha IV
Príloha VII	Príloha VIII
Príloha VIII	Príloha IX
Príloha IX	Príloha X
Príloha X	Príloha XI
Príloha XI	Príloha XII
Príloha XII	Príloha XIII